

BOLETIN ECLESIASTICO DE FILIPINAS

ORGANO OFICIAL INTERDIOCESANO EDITADO MENSUALMENTE
POR LA UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS, MANILA, FILIPINAS.

Registrado como correspondencia de 2ª clase el 21 de Junio de 1946.

R. P. JESUS M. MERINO, O.P.

Director-Administrador

R. P. FLORENCIO TESTERA, O.P.

R. P. ANGEL ROBEZO, O.P.

Dirección Postal: Universidad de Sto. Tomás — España, Manila, Filipinas

Vol. XXXI—No. 349

Julio 1957

Año XXXV

EMBAJADOR AL VATICANO

¡Por fin!

Cuando en el atardecer del día 19 de Julio pasado resonaban por el Salón Social de Malacañang los últimos acentos del discurso pronunciado, después de prestar el juramento de su cargo, por el Primer Embajador de Filipinas ante la Santa Sede, Excmo. Sr. D. José Ma. Delgado, el ambiente estaba cargado de emoción.

Y no era precisamente la causa la evocación que hizo de la memoria entrañablemente querida del Presidente Ramón Magsaysay, cuyo espíritu y anhelos dijo estar viviendo aún en aquel acto; ni tampoco el cariño y veneración, que se palpaban, por la persona del nuevo dignatario. De los labios de todos se escapaba una expresión: ¡Por fin! Se sentía la emoción de vivir un anhelo profundo mientras se hacía realidad.

Se habló allí, y por cierto sin rebozos diplomáticos, de conseguir un Cardenal para Filipinas. La cuestión, candente y todo, era infinitamente pequeña. Podrá ocupar, como uno de tantísimos "asuntos de importancia", los trámites diplomáticos; pero nada más. Filipinas, con Cardenal o sin Cardenal, es en la entraña, **la única nación católica del Oriente**, tiene una tradición secular de profunda y real vida cristiana; cuenta con un historial misionero que sobrepasa el de muchas naciones de vieja alcurnia en la Cristiandad, porque, cuando era tierra, carne, sangre y espíritu de España, fué con Ella y por Ella, **la madre en la Fé** de China, Japón, Indochina, y del Oriente en general. Esa entraña católica de Filipinas era lo que se conmovía al sentir que se alzaba a ocupar su rango de reina.

Y será saludada con júbilo y respetada por las viejas niñas y adquirir personalidad propia! En Estados Unidos pueden fobias sectarias calificar al Vicario de Cristo en la Tierra de "poder extranjero", y de otros calificativos innominables, y coartar la libertad nacional y racional de los gobernantes en cuestiones diplomáticas y en otras más. Filipinas se sabe muy bien que el Papa es el Padre Común de todos los Cristianos; que El es ciudadano de todas las Patrias; que El es Rey del mundo, por que su poder no viene de la tierra; que todas las naciones adquieren mayoría de edad cuando logran un puesto cabe su trono. Filipinas sabe todo esto y en aquellos momentos históricos lo vivía.

Ciertos intereses turbios y efímeros se resintieron y se consolaron con el mal disimulado silencio de la prensa. La Providencia divina tiene sus vías, y una de ellas es el camino real de la necesidad absoluta de vivir una vida nacional íntegra, que no podrá nunca ser obtenida por la esclavitud,—sea solo un ejemplo,—masónica.

La emoción que embargaba a todos los filipinos buenos, presentes y ausentes, era la de ver alzarse y ondear con gloria plenamente suya en la cumbre de los derechos internacionales, de la cultura, de la historia, del amor a los hombres y de la Fé en Dios la bandera filipina.

¡Ya era tiempo de libertarse de tutelas diplomáticas extracciones que junto al Vaticano continúan sus tradiciones de legítimo orgullo patrio y por las naciones nuevas que sentían la au-

¡Por fin, Filipinas ha llegado a tener un Embajador al Vaticano!

SECCION OFFICIAL

CURIA ROMANA

Bulas Episcopales de Mons. Teodulfo Domingo

OBISPO DE TUGUEGARAO

PIUS EPISCOPUS

Servus Servorum Dei

Dilecto filio THEODULFO DOMINGO et SABUGAT, adhuc Curioni in pago vulgo Aparri, in dioecesi Tuguegaraona, electo Episcopo eiusdem Ecclesiae Tuguegaraonae, salutem et apostolicam benedictionem.

Quandoquidem Deus naviculam Beati Petri Nobis gubernandam tradidit, operam omnem ac diligentiam adhibemus ut dioecesibus universis sacros praeficiamus Rectores, qui, veluti aeterni Pastoris personam gerentes, ad evangelica praecepta fideliter gregem suum confirment. Quapropter, cum cathedralis Ecclesia Tuguegaraona, metropoli Novae Segobiae suffraganea, translato venerabili fratre Alexandro Olalia ad Sedem Lipensem, vacans facta sit, censuimus Te hoc pastorale munus apte explere posse. De consilio igitur venerabilium fratrum Nostrorum S. R. E. Cardinalium Negotiis Consistorialibus praepositorum, deque suprema potestate Te eiusdem Tuguegaraonae dioecesis Episcopum et Pastorem nominamus, datis scilicet cura, regimine et administratione sive religiosarum rerum sive bonorum, quae possidet, cum omnibus iuribus et privilegiis, oneribus et obligationibus, quae episcopalis dignitatis propria sunt. Maiori autem tuo commodo studentes, Tibi concedimus ut extra Urbem Episcopus consecreris a quem malueris Episcopo, assistantibus duobus pari decore viris, qui omnes caritatis vinculis cum Romana Sede sint coniuncti; cui sacro Praesuli, a Te electo, per praesentes Litteras Te consecrandi mandatum damus. Praecipimus quoque ut antequam hoc fiat, et in tuae dioecesis possessionem venias, teste aliquo sacrorum Antistite, fide et obsequio Apostolicae Sedi conuincto, rite catholicam fidem profitearis et iusiurandum tum fidelitatis erga Nos Romanosque Pontifices, tum contra modernistarum errorem, iuxta praescriptas formulas des, quarum exempla, his Litteris adiecta, Tui eiusque Episcopi nomine subscripto ac sigillo impresso, ad S. Congregationem Consistorialem cito mittes. Quae mandata Nostra nisi omnino feceris, Tu idemque Episcopus, qui Te consecraverit, poenis uterque neglectumini iure descriptis. Volumus denique ut beneficium, quo uti Curio in

diocesi Tuguegaraona ad hunc diem fruitus es, per tuam electionem ad norman iuris canonici vacet, a Nobis et ab Apostolica Sede unice assignandum. Ceterum, pro Te, dilecte Fili, qui ad Tuguegaraonam Sedem gubernandam properas, ex animo preces fundimus, ut firmiter suaviterque fideles tuos ducas ac regas.

Datum Romae, apud S. Petrum, die undetricesimo mensis Aprilis, anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo, Pontificatus Nostri undevicesimo. H. T.

Celsus Card. CONSTANTINI

S. R. E. Cancellarius.

Hamletus TONDINI

Apost. Cancel. Regens

Bernardus de FELICIS, *Prot. Ap.*

Albertus SERAFINI, *Protonot. Ap. lus*

Expedita die XXIV Maii anno Pontif. XIX

A. TRUSSARDI,

pro Plumbotore

In Canc. Ap. tab. vol. XCV No. 69.

PIUS EPISCOPUS

Servus Servorum Dei

Dilectis filiis e clero populoque civitatis et dioecesis TUGUEGARAONAE, salutem et apostolicam benedictionem.

Translato venerabili Fratre Alexandro Olalia ad cathedralem Ecclesiam Lipensem, cum adhuc sacrorum Antistitem desideraretis, de consilio venerabilium Fratrum Nostrorum S.R.E. Cardinalium Negotiis Consistorialibus praepositorum, deque summa Nostra potestate ad vacantem dioecesim vestram Tuguegaraonam Episcopum elegimus dilectum Filium Theodulfum Domingo et Sabugat, qui fuit hactenus Curio, ut bene nostis, in eadem vestra Tuguegaraona dioecesi, iuribus omnibus factis oneribusque impositis suae congruentibus episcopali dignitati. Vos ergo vehementer hortamur, dilecti Filii, ut hunc sacrum Praesulem reverenti animo excipiat et, qua semper fuistis erga Nos et hunc Petri Sedem observantia, eidem fideliter pareatis, cum de animis vestris Deo rationem redditurus sit. Volumus insuper ut hae Litterae Nostrae, eius cura qui ad praesens dioecesi vestrae moderatur, cum primum acceptae fuerint, legantur coram clero et populo, in cathedrali templo diem festum de praecepto celebrante.

Datum Romae, apud S. Petrum, die undetricesimo mensis Aprilis, anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo, Pontificatus Nostri undevicesimo. H. T.

Celsus Card. COSTANTINI

S.R.E. Cancellarius.

Hamletus TONDINI

Apost. Cancel. Regens

Albertus SERAFINI, *Protonot. Ap. lus*

Bernardus de FELICIS *Prot. Ap.*

Expedita die XXIV Maii anno Pontif. XIX

A. TRUSSARDI,

pro Plumbatore

In Canc. Ap. tab. vol. XCV No. 69

PIUS EPISCOPUS

Servus Servorum Dei

Venerabili Fratri Archiepiscopo metropolitanae Sedis Novae Segobiae, salutem et apostolicam benedictionem.

Perlibenter Te certiores facimus, venerabilis Frater, hodie Nos post consilium auditum venerabilium Fratrum Nostrorum S.R.E. Cardinalium Negotiis Consistorialibus praepositorum, apostolica Nostra auctoritate, qua pollemus uti universae Ecclesiae Rectores, dioecesis Tuguegaraoanae, tuae metropoli suffraganeae, Episcopum renuntiavisse delectum Filium THEODULFUM DOMINGO et Sabugat, hactenus Curionem in eadem Tuguegaraoana dioecesi; quae vacabat per translationem venerabilis Fratris Alexandri Olalia ad cathedralem Lipensem Sedem. His dictis, Te enixe hortamur ut quem mittimus novum Episcopum suffraganeum tuum bono animo excipias et tuo rerum pastoralium usu prompto animo iuves, si aliquando in suis obeundis muneribus auxilio consilioque egeat. Ceterum Te, venerabilis Frater, cupimus valere, et super Te populumque tuum omnes Dei favores expetimus.

Datum Romae, apud S. Petrum, die undetricesimo mensis Aprilis, anno Domini millesimo nongentesimo quinquagesimo septimo Pontificatus Nostri undevicesimo. H. T.

Celsus Card. COSTANTINI

S.R.E. Cancellarius

Hamletus TONDINI

Apost. Cancel. Regens

Albertus SERAFINI, *Protonot. Ap. lus*

Bernardus SERAFINI, *Prot. Ap.*

Expedita die XXIV Maii anno Pontif. XIX

A. TRUSSARDI,

pro Plumbatore

In Canc. Ap. tab: vol. XCV No. 69

COMMISSION OF BISHOPS
FOR THE
INTERPRETATION OF THE DECREES
OF THE PLENARY COUNCIL

Decree 660, 2º, 3º

660—2º Cum solemnitates Nativitatis et Resurrectionis Domini Nostri Jesu Christi maxime conducant ad alumnorum pietatem nutriendam, omnes intra Seminarii septa his temporibus degant, non autem apud eorundem familias.

3º Feriae aestivae extra Seminarii communitatem, spatium unius mensis nunquam excedant.

2. *Dubium: An et quatenus liceat Episcopis permittere Seminarii alumnis ut, occasione festorum Nativitatis ac Resurrectionis Domini, parochos in suo ministerio adjuvent; ac ferias aestivas extra Seminarii septa ultra mensem transigant, sive cum propria familia sive in domibus paroecialibus degentes; juxta antiquas normas a Sacra Congregatione Consistoriali approbatas?*

Responsum: Negative absque venia Sanctae Sedis.

NOTE—The regulations enacted by the Bishops at their Conference in 1933 and approved by the Sacred Congregation of the Consistory, are not included or mentioned by the Plenary Council. Hence they are considered abrogated, in accordance with decree 10, 1º of the same Council.¹

1. CONCLUSIONES ADOPTADAS POR LOS EXCMOS. ORDINARIOS DE FILIPINAS. OCTÚBRE 1933.

“32. Se deja sin embargo a la prudente discreción de los Rdmos. Ordinarios permitir que sus seminaristas pasen unos quince días, o a lo más un mes, con sus respectivos padres o parientes; pero fuera de esas concesiones por motivos justificados las vacaciones se pasarán en el Seminario, o mejor en la casa de campo, que debe procurarse adquirir para utilidad de los aspirantes al sacerdocio.”

“33. Los mismos Rdmos. Ordinarios pueden disponer que los alumnos del Seminario mayor pasen parte de la vacaciones de verano, al lado de párrocos ejemplares y experimentados, ora enseñando el catecismo, ora asistiendo en los oficios de Semana Santa, o ayudando de otro modo a los párrocos; pero terminada su incumbencia, deberán seguir las vacaciones en el Seminario.” — (*Boletín Eclesiástico*. Diciembre 1933, p. 716.)

Decree 691.

691.—Absque licentia Ordinarii loci, nequeunt scholae vel collegia catholica partem habere in publicis exercitationibus et concursibus gymnics, ubi juvenes atque alumni utriusque sexus concurrunt.

Arcendae pariter sunt alumnae scholarum catholicarum, a gymnics ludis atque exercitationibus quae pro solis puellis interdum instituuntur. Si vero eisdem interesse cogantur, christianae peculiari modo modestiae puellarum cavendum atque ut vestes adhibeant quae honestatem plene prae se ferant pro viribus curandum est, “utpote quas ostentare sese atque ante omnium oculos proponere summopere dedeceat”.

3. *Dubium: Quid significant hujus decreti verba “in publicis exercitationibus et concursibus gymnics”, “a gymnics ludis atque exercitationibus”?*

Answer: These words refer to athletic games and tournaments (such as Track Meets, Drill Display etc.) or corporal exercises (such as those of Physical Education, Gymnastical Meets, Military Paradès), but not to literary and scientific contests.

Decree 699.

699.—Quare sapienter Patres Concilii Manilani I, de hac re agentes, haec num. 831 decreverunt: “Discrete prohibemus ne, ullo sub praetextu, in nostris scholis catholicis simul in eodem cubiculo erudiantur pueri et puellae, maxime qui decimum aetatis annum expleverint. Id enim, experientia teste, bonis moribus adolescentium periculosissimum foret”.

4. *Dubium: Utrum sub prohibitione hujus decreti comprehendantur scholae catholicae superiores vulgo dictae Colleges?*

Responsum: Affirmative, firmis provisionibus in decretis 700, 701, 702, 703, et 704 contentis.

5. *Dubium: Quibus in casibus permitti queat ut juvenes utriusque sexus scholis superioribus addicti, iisdem ludis, concentibus musicis aliisque oblectamentis simul fruuntur.*

Answer: Where coeducation has been allowed, students of both sexes may take part in common debates or scholastic discussions, but the Decree 702, I^o on games, dramatic performances, musical concerts and other amusements must be accurately observed.

6. *Dubium: Qua ratione institui queant catholicae associationes mixtae seu utriusque sexus, ad influxum protestantium Y.M.C.A. et Y.W.C.A. praeveniendum aut debellandum?*

Answer: Decrees 255-259 enjoin local Ordinaries to see that associations for former students after their school days be established, which should be under careful and wise supervision.

April 30, 1957

THE COMMISSION.

Statement of the Philippine Hierarchy on Juvenile Delinquency

El crimen en la juventud no es algo nuevo, mas no deja de causar inquietante preocupación. Rara es la familia que no se sienta afectada.

Youthful crime is not something new in human affairs. But in our age the problem of juvenile delinquency has assumed such proportions as to cause grave concern to the community and to call for special comment and prompt remedy.

To an alarming degree the records of wrongdoing reveal that the criminals are under 21 years of age, and many of them are under 18, a fact which is reflected in the unsavory notoriety which has gathered around the term "teen-age gang."

The crimes involved run from general disorderliness and insubordination to acts of the gravest violence, not excluding murder. And the wave has spread its influence so widely that it has affected society at every level, and there is hardly a family with growing sons and daughters which does not feel apprehensive of its contagion.

La raíz del mal es: Existe la delincuencia en los jóvenes, porque existe la delincuencia en los adultos. Su remedio fundamental está en la reforma de la vida en los diversos planos de la sociedad.

What are the reasons for this upsurge of youthful criminality? Obviously at the root of it is that primordial rebellion which we call original sin, which at all times and in all places has been prolific in wrongdoing. But why is this evil root producing such luxuriant fruit precisely now and precisely among our youth?

Let it be said at the very beginning that it is a great mistake to treat juvenile delinquency as a malady detached from the body of society. There is juvenile delinquency because there is adult delinquency. And therefore its most basic cause is a decline in public and private morality, as its most fundamental remedy is a reformation of life at all levels of society. This is an unpleasant necessity that many reformers refuse to face, and as a result deserve from youth the scriptural rebuke: Physician cure yourself.

Razones especiales son: a) Falta de una seria formación religiosa en la familia, hogares sin religión, sin verdadero amor entre los esposos, se abandona a los niños a su propia iniciativa e inclinaciones, poca diligencia por ejercer la autoridad paterna, la instrucción fuera del hogar puede hacer muy poco.

Nevertheless, there are special reasons why the evil is flourishing in our day and these deserve mention and discussion.

The first reason is to be found in the fact that hundreds of thousands of our boys and girls are growing up without serious religious formation. The first source of religious training for children should be the family. But with a very large fraction of the parents themselves products of the very system that creates juvenile delinquency, not much is to be hoped for from that source, until the parents themselves seriously study and practice religion. Too many homes are without any religion except perhaps a few traditional observances that have lost most of their meaning. As a consequence, the children are raised in an environment devoid of Christian virtue. There is a lack of true love between husband and wife; an absence of proper esteem for honesty, truthfulness and chastity. The parents in too many instances seek their happiness elsewhere. They are constantly out of the house in quest of diversion, according to the potentialities of their income, at gambling tables, night clubs, or movies. The care of the children is confided to maids, houseboys, chauffeurs; or they are simply left to their own devices. Little effort is made to exercise parental authority; with cruel indulgence fathers and mothers yield to their children's every whim, spare them every hardship, pass over every misdeed. It is obvious that such a home is little prepared to fulfill its most important function of turning the child's heart and mind to God.

Unfortunately, religious instruction outside the home can do little to compensate for these domestic failures. The number of priests is too few to allow pastors to take proper care of their flocks. And the schools are still far from offering a solution. It is true that religious instruction is authorized by law in our public schools but the implementation of the law is very frequently attended with grave difficulties.

b) La extremada pobreza añade nueva ocasión, los padres fuera de casa, las condiciones de la vivienda privan de la más elemental separación y reserva.

In many cases widespread poverty adds new occasion for the downfall of the young. Fathers and mothers are forced by the need of earning a livelihood to be frequently away from home for long periods. Housing conditions are often such as to deprive the members of the most elemental privacy, and are so restricted that children must of necessity spend most of their time in the streets. In the dire want that is a daily, nay, an hourly anxiety, theiving and other kinds of wrongdoing offer tempting avenues of income.

c) La literatura y los cines malos, el número de cines peligrosos es tan elevado que desacredita a toda la industria; la literatura mala es cómplice en esta campaña de corrupción. Entre otras revistas, los así llamados 'teveos' (comics).

It is not surprising if, in this absence of religion and in this favorable climate of poverty, bad motion pictures and bad literature, the two principle forces for juvenile delinquency, produce disastrous results.

The late Pope Pius XI listed the harm wrought by evil motion pictures. "Everyone" he said, "knows what damage is done to the soul by bad motion pictures. They are occasions of sin; they seduce young people along the ways of evil by glorifying the passions; they show life under a false light; they cloud ideals; they destroy pure love, respect for marriage and affection for the family." (Vigilanti Cura, June 29, 1936)

Obviously not all motion pictures incur these strictures. But the number of harmful movies is so high as to bring discredit on the whole industry. Producers, distributors, theatre owners and advertisers must all share the blame for the evil. Advertisers especially play a peculiarly sinister role in this tragedy. In their efforts to attract the public to the theater, they often exceed all bounds of decency, and seem to think no means illicit if it serves their purpose. Newspapers which print their advertising are equally to blame for the harm that results.

Bad literature is the accomplice of the movies in this campaign of corruption. Motion picture magazines are of course tainted with the same disease as the industry itself, holding up bad principles, false ideals and sinful people for the admiration and emulation of the young.

Among other magazines the pictorials are outstanding offenders with their displays of indecency; but worst of all

and most pernicious are the so-called comics where the young mind can drink in detailed descriptions of every sin and perversion in the annals of crime.

La sociedad queda ampliamente satisfecha con protestas, pero tan pronto como se indican los medios para combatir el mal levanta la voz con exageradas protestas, insensible ante el peligro mayor. Por otra parte hombres prominentes lleven una vida inmoral y no sufren afrenta alguna.

Meanwhile, the community is largely content with lip-protests against these conditions. As soon as effective means are suggested to cope with the dissemination of moral poison and to promote the more effective teaching of religion, small but very vocal groups raise exaggerated claims for one liberty or another, insensitive to the much more important values that are in danger. On the other hand what does youth find in those circles of the community which should be expected to provide moral leadership? He sees prominent men in all walks of society leading immoral lives. He finds that they suffer no stigma therefrom but are received with open arms everywhere. He learns the callous doctrine that what succeeds is right. He observes that wealth and power are above the law; crime if committed by important men goes unpunished.

We should not be surprised if in such circumstances young people listen with a certain cynicism to exhortations to virtue, whether at home or at school. And it is not strange that there exists a problem of juvenile delinquency; rather it is a wonder that it has been so long in gathering momentum, and that it is not even greater than it is.

Es un hecho consolador el grupo de gente decente y virtuosa. Muchos son los padres que tratan de proveer a sus hijos de un verdadero espíritu religioso.

It is a consoling fact that in spite of this gloomy picture there is a solid mass of decent people in the country who refuse to bow to the pernicious influences just described. And it is they who are most alarmed at the deterioration of youth. Many of them are parents who try to provide a good, wholesome home for their children, to supervise their activities outside the house, and by word and example to cultivate in them a deep religious spirit. But their efforts are thwarted by the

dangerous impact of the world outside their homes, by influences from which their best and most constant efforts cannot shield their children and against which they strive in vain to fortify them.

Los remedios son: a) retorno a las virtudes domésticas, rosario en familia, autoridad paterna, autentico sentido de responsabilidad, cooperación con las autoridades escolares.

The remedies for juvenile delinquency are suggested by the very sources of the evil.

First, there must be a return to domestic virtues. The movement for the family rosary is a step in the right direction. Parents must be impressed with the necessity of cultivating a genuine home life in which the whole family participates. Fathers and mothers must endeavor to know, supervise and to an extent share the recreation of their sons and daughters. Great care must be exercised over the choice of companions. Parental authority must be maintained and obedience insisted upon, lovingly but firmly, with a condign punishment for disobedience. Children must be filled with a sense of responsibility and of their vocation to play a role in human society, for which they have an obligation to prepare themselves. Cooperation must be given to school authorities, and parents must keep themselves constantly informed of the conduct and application of their children at school.

b) El Estado y agencias sociales deben hacer uso de toda influencia para precaver, vigilar las agencias de inmoralidad, proteger a sus ciudadanos que son incapaces de protegerse a sí mismos.

The state and all social agencies must lose no opportunity of insisting on the sanctity of marriage and the nobility of family life; that married life is something to be entered into carefully and prayerfully, since it is a vocation to provide citizens for the kingdom of heaven. Every influence must be brought to bear to prevent rash, ill-considered marriages and the unbridled promiscuity which inevitably occasions them.

Especially we call upon the government to take effective steps to control those agencies of destruction: bad motion pictures and bad literature. These are protected by powerful vested interests, deaf to the voice of conscience and the appeal of public decency. The Church, the school and the home will make little progress against them unless the state awak-

ens to its obligation to safeguard its citizens, especially those who because of inexperience and weakness are unable to protect themselves.

c) Los padres no deben dejar el trabajo organizado, y, unidos por un mismo espíritu de resistencia al mal, usar la fuerza de los medios de la opinión pública.

But parents should not leave organized work exclusively to the state and social agencies. In many places in the world excellent results have been accomplished by the private group action of families who refused any longer to stand idly by while theatres, newspapers, newsstands, advertisers and other cardinal offenders in this matter worked to undermine the virtue of their children. These parents united in their resistance to the evil and first directed appeals to the offenders. When these failed, by the force of public opinion and group sanctions they obtained a hearing and remedy.

d) Elevación del modo de vivir de la clase pobre.

Another obvious step is to raise the standard of living among the poor, to provide employment, to pay decent wages, to make satisfactory housing available. All this will serve to alleviate the problem of juvenile delinquency. Though in general the proportion of crime among the poor is not greater than among the rich, the causes among the poor are more sharply economic and therefore admit more easily of an economic solution.

e) Progreso en la cantidad y calidad de la instrucción religiosa.

There must be a great advance in the quality and quantity of religious instruction. More children must be given better instruction in their obligations to God and their duties as citizens. The law of religious instruction must be effectively implemented. This means on the one hand, that the government will not tolerate any efforts to sabotage its implementation, and on the other hand, the Catholics must be ready to put themselves at the disposition of their parish priests as teachers to provide this instruction.

f) Con respecto al niño delincuente tomar en serio la reformatión del mismo, teniendo en cuenta la edad del culpable, siendo excluidos de todo contacto con criminales endurecidos, con enseñanza de oficios, programas de aprendizaje, agencias de colocación y empleo.

To these general measures, aimed at preventing the rise of delinquency, must be added specific remedies for the problem as it actually exists! Society must admit its obligations to the delinquent child and take a patient optimistic interest in his adjustments. To this end, clubs, recreational centers, parks, and guidance centers must be established and maintained. The official handling of youthful crime must avoid the two errors of excessive leniency and excessive severity. Young men and women must be made to understand that society will not tolerate attacks upon its well-being and existence from any source, and that wrongdoing will receive a swift, just and suitable punishment. On the other hand, the official handling of youthful crime should take into consideration the age of the offender, who should be tried by special courts, where the prevailing mood will be paternal. The offenders will be shielded during the process from contact with hardened criminals and other evil influences. Trained specialists should be employed to ascertain to what extent physical and psychic causes contribute to the delinquency, so that proper remedies may be provided. And finally by means of vocational training, apprentice programs and placement bureaus, skillful, gainful and interesting occupations should be made possible for those for whom idleness is the occasion of wrongdoing.

g) Nunca será bastante el énfasis en la religión, el ejemplo de Jesucristo y de su bendita Madre son la esperanza de alcanzar buenos resultados.

In all remedies, general and specific, it cannot be too often emphasized that religion must be the basis of all true reform. The most fundamental reason why young people are delinquent is because they are offered no convincing reason for being otherwise. Elders, who "say and do not," urge respectability and civic virtue — a kind of temperate sinfulness; but youth is not deceived by such hollow preaching. It is only the support which sound religious doctrine and practise give to the voice of conscience, with the example of Jesus Christ and His Blessed Mother, which can hope to achieve any measure of success against the violent tempests of adolescent rebellion.

La Jerarquía Eclesiástica no puede terminar sin una palabra de calurosa alabanza en favor de aquellas personas que se dedican a la solución del problema.

The Hierarchy cannot end this statement without a word of warm praise for those persons who, whether in government, civic and religious agencies or in their private capacity are devoting themselves to the solution of this problem. We know that there are many public officials and private citizens who are thoroughly alive to the menace of the evil and are generously and unselfishly giving their time, talents and resources to its solution. It is certain that they will receive an abundant reward from Him Who always showed His predilection for youth.

July 26, 1957, Feast of St. Anne, Mother of the Blessed Virgin Mary

For THE PHILIPPINE HIERARCHY:

✠ JUAN C. SISON, D.D.

*President, CWO Administrative Council
Coadjutor Archbishop of Nueva Segovia*

ARZOBISPADO DE MANILA

CIRCULAR LETTER TO ALL REV. MEMBERS OF THE
CLERGY, BOTH SECULAR AND REGULAR IN THIS
ARCHDIOCESE.1.—*Re: Oratio Imperata "Ad Repellendas Tempestates".*

As in the previous years, We again hereby decree:

That the ORATIO IMPERATA "AD REPELLENDAS TEMPESTATES" be made obligatory *simpliciter* in all Churches and Chapels in this Archdiocese of Manila, following the liturgical prescriptions on this matter, during the coming months of August, September, October, November and December, 1957.

It is understood that the Oratio Imperata PRO PACE will be suppressed for the time being, to be renewed on January 1, 1958.

2.—*RE: Collection for Community Chest on Sunday,
July 21st, 1957.*

Following the procedure established previously, We hereby ordain that all COLLECTIONS on Sunday, July 21st, 1957, in all Parochial Churches and Semi-Public Chapels, be reserved for the COMUNITY CHEST, a civic-charitable organization that gives help to our catholic welfare enterprises.

Said Collections should be turned in at the end of the month, together with the usual monthly accounts of each Parish.

Manila, July 9, 1957.

✠ RUFINO J. SANTOS, D.D.
Archbishop of Manila

VICARIATO DE LA MONTAÑOSA

GENERAL INFORMATION ABOUT BRENT SCHOOL
IN BAGUIO

Every year Catholic children from outside the City of Baguio are sent to the American Episcopalian *Brent School* of Baguio City, mainly for the reason that the children may be sent later on to the United States to continue their studies.

1. Let it be known that Brent School is a *protestant* school, mainly intended for children of American parents employed in the mines around Baguio: this school is managed by Episcopalian Ministers and the greater number of its teachers are protestants. Although the school, as a matter of policy, allows the pupils to attend Sunday Mass, yet all students are practically obliged, not only to attend Bible classes, but also to attend, once a week, a protestant religious service.

Some Catholic parents or guardians claim that they have received permission from a priest or confessor to send their children to Brent School. I wish to state that such permission is invalid. The Joint Pastoral Letter on Catholic Education of April 1955 states clearly: "*Only the Bishop of the Diocese can permit an exception, in particular cases, and this only for weighty and sufficient reasons.*" (cf. BOLETIN ECLESIASTICO, Mayo 1955, p. 300), and Bouscaren, S.J., in "Canon Law, a Text and Comm. 2nd Ed. p. 763, declares: "the only thing which this canon (1374) adds to the obligation of the Natural Law is the provision that it is for the Ordinary of the place to decide, in accordance with the instructions of the Holy See, under what circumstances, and with what precautions against the dangers of perversion, such attendance may be permitted."

2. Sometimes parents, who are sending their children to Brent School, and who, therefore, are refused absolution in Baguio, boast that they have no difficulty in going to confession to priests outside Baguio and outside the Vicariate of the Mountain Province.

It should be clear to all that parents, who are responsible for sending their children to such a school, without the necessary permission, (see explanation in No. 1), cannot receive absolution validly either in Baguio or elsewhere. Even supposing that they do not incur excommunication (Can. 2319), because they do not intend that their children be taught a non-Catholic religion, yet, as long as the children remain in the protestant school, the parents or guardians must be considered and treated as public and notorious sinners (cf. BOLETIN ECLESIASTICO 1948, p. 446), and, therefore, such parents or guardians cannot receive sacramental absolution.

Given at Baguio, June 10, 1957.

W. BRASSEUR, C.I.C.M., D.D.,
*Vicar Apostolic of the
 Mountain Province*



The Coat of Arms of Bishop Teodulfo S. Domingo, D.D.

Bishop of Tuguegarao

- Two arms impaled: (1) Dexterside, arms of the See of Tuguegarao.
 (2) Adapted personal arms of Bishop Domingo.

I. *Arms of the See of Tuguegarao*: Between two green fields is a blue wavy pale with a silver fleur-de-lys in its center. On chief of the dexter field are two gold crossed keys debruising a gold Latin Cross with its head downwards. On sinister chief is a golden sun "in splendour." On center of each green field is fire and at base mountains drawn in Italian heraldical style.

The crossed keys and inverted cross are symbols of St. Peter, the Prince of the Apostles (R. R. Webber, *CHURCH SYMBOLISM*, Fig. 3, Plate XIX, page 195), Titular of the Cathedral. The blue wavy pale represents the Rio Grande de Cagayan, while the silver fleur-de-lys in its center represents Our Lady of Piat (Webber, *CHURCH SYMBOLISM*, fig. 4, Plate XVII, p. 177). The fertile Cagayan Valley hemmed on east and west respectively by the high Sierra Madre and Cordillera Mountains, represented by the mountains drawn in Italian heraldical style, is suggested by the green fields. "TUGUEGARAO", the seat



Su Excia. Rma. El Sr. Dn. Teodulfo S. Domingo, D.D.
Obispo de Tuguegarao

of the See, etymologically means "fire at daytime" hence, the sun and the symbols of fire.

II. *Adopted Personal Arms of Bishop Domingo*: On chief, gold, coming out of a cloud is the benedictent Hand of God; on fess is a net with three fishes arranged bendwise. On base is a silver river and a green terrain. On a red background is a foot being washed with water from a sea-shell.

The family name "Domingo" comes from the Latin "Dominicus" (meaning, "belonging or pertaining to tht Lord." Now "Christ's slaves who with all their heart do the will of God" (Eph. 6:6), have to be "fishers of men" (Matt. 4:17; St. Mark, 1:17), and "ought to wash each other's feet" (St. John, 13:14).

Incidentally, the industry of the people in Aparri, the parish where Bishop Domingo worked is fishing. His native parish is "Baggao" which means "to wash," because formerly it was a place where hunters used to wash what they obtained from the hunt.

III. *The motto*, "Ad Nutum Reginae" means "At the Good Pleasure of the Queen."

✠ MARIANO MADRIAGA, D.D.
Bishop of Lingayen

SECCIÓN DOCTRINAL

COMUNICACIONES

Man and the World in the Marxian and Christian Interpretations

By Rev. Fr. Raymundo Spiazzi, O.P., Ph.D.,
*President of the Institute of Social Science in the
Pontifical University "Angelicum", ROME*

V. Outlines of the Christian Society

La misión de la Iglesia hoy es despertar la humanidad a la observancia de los verdaderos principios de la Ley natural; levantar la conciencia; iluminarla con la gracia y la fé. Es decir una influencia social directiva y estimulativa y por ella vive su vida evangelizadora.

The mission of the Church today is not only to bring men to supernatural life, but also to reawaken the observance of the very principles of the natural law which, though observed in many consciences, seem threatened with overthrow by technical and social organization.

It is a most important spiritual work of mercy that the Church is called to the same task. It is a matter of explaining to all — to the governing classes and to the people — the concepts that ought to preside over the development of social life, by leading the people to that healthy outlook and sensibility that are indispensable for right living and for other civil undertakings. Without a healthy conscience, there can be no civilization and grace can hardly flourish.

Grace, with faith, enlightens and heals conscience itself. In this fashion the Church clarifies even the natural law, appeals for its respect, demands its application. There are two reasons for this. First, the natural is a pre-requisite for the supernatural order; it is the ground in which grace can be sown. Second, the order of grace which concerns the *whole* of man cannot neglect the elements that go to make up the moral life and that regards either the person or society, private as well as public life. In so far as these depend on the natural law. Therefore in this sphere of natural values grace must be active in bringing redemption. There, too, consequently is the place of the Church.

The intervention of the Church, especially under recent popes, in social life is therefore explained as directive and stimulative. It does not authoritatively aim to resolve particular, technical questions of politics or sociology (since this, as we know, is not its office), but to establish the principles to be followed and applied, to correct deviations, to denounce dangers, to arrive at a just and balanced solutions with the aid of human and divine wisdom. Often the Church has done nothing else but recall attention to the dictates of the natural law, even if this has been done in so far as these dictates have been further illumined by the light of revelation. In doing so, she has carried out, and is carrying out, a work of mercy: to make known, to reveal human conscience to itself; to help man, society, the state, to be what they ought to be in their own orders and by the use of their own natural powers. Is not that to enlighten those so easily held in ignorance, as men so often are? Is not that to counsel the doubtful?

This fact places in evidence the reality of the Church: an institution that does not live in the clouds, yet, at the same time, one not merely temporal and earthly. From the loftiness of the divine she bends herself to the human, encompasses and penetrates it to render it more human.

She is incarnate like Christ, as we have said several times. Consequently, though she has a transcendent purpose and a supernatural being, she cannot abstract herself from interest in this world through which, she knows well, the road to heaven passes.

For this reason her sociology enters her evangelizing mission. Although this is never purely sociology, it contains, elevated and considered in a supernatural context, the most sacred rights of the natural law written in the human conscience.

Thus are sketched the general outlines of a society as they should be realized in a Christian atmosphere; that is, based on and directed by the Gospel and supernaturally inspired and guided by it. At the same time these outlines are natural and belong to this world in their substantial reality.

* * *

El céntro es la persona humana. El comunismo tambien insiste, más y mejor que el individualismo liberal, en la personalidad humana, pero para erigirla contra la justicia. Libertar al individuo de las maqui-

nas y la indigencia, las familias de la depresión social, tal es el incentivo que usa el Comunismo para arrastrar. Mientras la Iglesia proclama la libertad del bien, el Comunismo juega con las pasiones del pueblo y le engaña.

At the center and at the summit of such a society there is without doubt the human person, Pius XII has been the champion and the defender of this truth, especially during the first ten years of his pontificate.

Communism also rouses in many of its adherents a sense of personality, not, certainly, by the logic of its philosophy — which is essentially anti-personalist — but by reason of the impetus towards equality that burns in the masses.

Communism gives the sense of personality even more than liberal individualism does. What in fact is the latter? "Everyone for himself, and the rest for him" seems to be its ideological-practical synthesis. The law of the strongest. This was and is the spirit of the bourgeois-capitalistic world in which a few realize their individuality (rather than their personality; the distinction of Garrigou-Lagrange and Maritain between individual and person is profound and substantially valid) in a materialistic sense — whether in pleasure or in financial speculation — whilst the many are, or are treated and considered as, their slaves, exploited by them like machines from which only profit is expected.

It is true that Communism proclaims the collective man. In point of fact, in the totalitarian regimes where it has succeeded, Communism had set itself up through fraud and violence (against the sentiment and free will of the many!), stifling the human person, trampling on liberty and laughing to scorn dreams of justice and equality. But in places where it has not yet been able to give proof of its dictatorship, as in Italy, it has succeeded — at the same time that it has imposed heavy harshness — in intoxicating the people with a kind of mystical frenzy for the ideals of the redemption of the proletariat, of social equality, of universal well-being — and even of the distribution of land, the division of capital and all the rest. So that by many it is heard as a gospel, and experienced as a force for the liberation of the person from the machines that hold it enslaved to political power or to capitalism.

This is liberation for the family also: from want, from social depression, from poverty. The whole of society — so

Communism says — will have more freedom and greater happiness if it becomes (as it must) Communist. Then everyone will be equal, everyone's demands and needs will be satisfied, everyone will be free from the power of money, and will be happy.

Slogans proclaiming equality and justice are more telling and have greater force — as regards the personality — than the slogan of liberty which in many places has lost its appeal. There is disillusion in store for the man who stills rants about liberty with the passion of the romantics. There is worse in store for the man who makes it the pretext and the standard of political ambition. "If I have not enough to eat, what can I do with liberty? The Communists promise me bread, work, equality. I am for the Communists, even if they do take away my liberty, provided they liberate me from death by hunger!"

Debemos precavernos los cristianos contra un exceso de retórica e idealismo al tratar de la persona humana; pero no debemos olvidar tampoco los fundamentos doctrinales en que se apoya. En la Historia y en la Metafísica están las raíces del personalismo humano. El personalismo cristiano tiene además el fundamento de las grandes verdades de la revelación divina.

The Church insists on the human person's need for, and right to, both liberties: liberty from political slavery and liberty from hunger. The Communists, on the contrary, are only playing a tragic game with the people, cheating them with promises of equality and with dreams of greater liberty.

We Christians ought to take great care not to indulge in rhetoric about the human person and about liberty. We should be able to state in a concrete way what personalism leads to. This must be done, without demagoguery and without high-flown abstractions, on the level of history and practice where alone the transformation of the world can take place. We shall never reduce man to the level of practice or of history; but neither shall we forget that the social problem cannot be solved by abstractions about human nature or by panegyrics to liberty, all of which could well ignore what man in the concrete is, what he asks for, and what is due to him by reason of what he is. Never so much as today has the need been felt for giving speculative thought on impulse so as to develop from its principles the guiding laws of practical life. This is in con-

formity with the directive office of wisdom which is not accomplished when a well-argued, ideal reconstruction of the world has been produced, but goes farther to see that the world is transformed. It is our conviction that the primacy of knowledge over action, of *bios theoreticos* over *bios practicos*, remains inviolable. But on the plane of history, in the order of life which is born of the undeniable demands that are set up in man by reason of his presence in a definite historical situation, wisdom itself cannot be divorced from the realm of action that it contains. There must be no shutting oneself into the ivory tower of pure theory. It is necessary that wisdom be incarnated in historical activity.

This holds good especially for "personalism." "Personalism" has necessary presuppositions and undeniable roots in a metaphysic. Nevertheless, in relation to the problems it encounters or gives rise to, in relation to the historical requirements among which it comes to maturity, it must translate and insert itself into the course of history by means of the faculty that carries the light of speculative-practical principles to action (*synderesis*), so that it may be a builder of civilization and not merely an accomplished ideology at a time when the land is on fire! The existence of a "Christian" personalism, therefore, which includes a theology based on revelation, implies a vision that is historical as well as metaphysical, and a readiness for action together with a practical maturity in relation to the true purpose of Christian thought, which is salvation. In other words, Christian personalism must pulsate with redemption that characterises the whole messianic economy, in which there is constant passing from thought to love, and from contemplation to action, to rise upon, by means of "good works," to a heaven where life goes on for ever in loving contemplation — vision that is love, love that is vision — of God.

* * *

La Teología de la persona ha de ser concreta y lo mismo sus principios.

The theology of the person, then, must be concrete. Here, more than in any other section of the theology of man, "Christian realism" must take its place and evolve.

In fact, the great principles of personalism that have been clarified and developed by modern Catholic thought are marked by this sense of the concrete and of redemptive purpose.

They may be expressed summarily as follows. (It is not our intention here to give a complete — theological, philosophical, historical development.)

La persona humana es un individuo dotado de fuerzas intelectuales o de iluminación, de fuerzas de realización y tiene, por vocación eterna, que salvar su alma.

1] The human person is an individual, having value in himself, as a single, existing being, formed and expressed by God in whom he has his *ubi* and his reason for being. As a single being, he must be respected and brought to salvation.

This individual, first of all, has economic requirements, since he has a stomach that must be filled. Because he has intelligence, a faculty of illumination which he must personally develop and enrich, he has intellectual requirements: the right to culture, to education, to knowing how to read and write, to sharing in the riches of knowledge. He has a soul to save, a spiritual and immortal soul that is elevated in the supernatural economy to the dignity of sonship of God. The saving of it is a personal matter. It involves a corresponding to the redemption won by Christ who died for each one of these souls ("that drop of blood was shed for you," Pascal said). Also it involves a realization of the energy for good that is latent in everyone as well as victory over evil which, historically speaking, everyone carries within himself and according to which one either triumphs or fails. Every person has a human nature wounded by sin. He has defects and weaknesses. He must discipline and perfect himself, and grow towards the full realization of himself, according to the command he has received to be perfect as his heavenly Father.

To realize and perfect the person, to save the soul, according to the requirements of an eternal vocation that opens up vistas of infinite extent; to conform oneself, according to the spiritual economy willed by the same eternal predestination, to the image of the divine Trinity — the supreme triumph of the Person in the unity of nature: this is the immediate, practical movement which, on the economic and ethical plane, in both the natural and the supernatural orders, derives from the Christian affirmation of man-as-person as the centre of social life.

Hoy hay que salvar la personalidad humana tanto del individualismo como del colectivismo. El cristia-

nismo ofrece como centro el más comprensivo y simple valor le la personalidad humana escogido por término de la bondad divina.

2] The person must therefore be saved and redeemed today: both from *individualism*, which abandons him in the whirlpool of egoism and class struggle; and from *collectivism* which subordinates and enslaves him to the State, or to a powerful group of men who, through iron organization, implacably holds and nails him to a social and political system that prevails over man. Christian personalism, at the centre and summit of the two opposed systems, tempers the conflicting demands of the individual and of society, and reveals and procures their higher synthesis in the person who, while remaining an individual entity and value, implies an outward movement, a need and a will of collaboration, a widening of friendship by reason of the primacy in him of the spirit which is a capacity for meeting and giving. Christianity offers neither the individual nor the mass as the synthesis and principle of coordination and organization and vitality. It offers instead the most comprehensive and the most simple value of the person which is the chosen term of the divine bounty and the measure of the moral aspiration of man.

La Iglesia pide la elevación de la persona en los siguientes puntos: a) elevar el nivel de vida haciendo en lo posible a todos propietarios; b) desarrollar la cultura mediante una educación universal; c) libertad según las leyes divinas y humanas; d) educación moral para la realización del bien; e) practicar la religión y vida sobrenatural; y f) desarrollar la personalidad al tiempo que se mortifican los bajos instintos en aras de los intereses de la caridad.

3] Practically, the Church demands in the name of personalism that all — both individuals and State — work for the improvement of the person according to the following fundamental points:

a) the raising of the standard of living until all, or the greatest number possible, achieve economic security and freedom from want. This is to be achieved by means of a just return for work (which is a duty and a right of all). Further, a possibility for all to become property owners should be created so that all may be able to sustain themselves, develop in a

life worthy of men and fulfill the duties which arise (for themselves and for society) from their right to live;

b) the development and spread of culture which is to be achieved by universal education and thus, through schools of every kind (classical, technical, professional), permit everyone to win knowledge and gain improvement both in general and particular culture and in the professions;

c) freedom of thought, of speech, of association, of religion, of choice of state, etc., according to the rules of ethics which are laid down by the inner law of conscience in harmony with just human laws and with divine law.

d) moral education, directed specifically to the formation of the individual, to the improvement of his nature, to the correction of his defects, to the realization of what is good in his will, to the mortification and discipline of his passions, to freeing him from the influence of the immoral and sensual environment in which he may have to gain his living, to the harmonizing of his activity as an individual with that of other men;

e) religious practice and supernatural life as befits a son of God according as grace has transformed him, and growth in this life according to the necessity of progress which involves the further opening up all along the way of the spiritual life by reason both of the infinite perfection of the divine ideal and of the boundless perfectibility of man; and

f) in short, the maximum realization of the person, and thus of freedom, regulated by conscience and by law, together with the necessary mortification of the lower instincts or habits in all spheres of the economic, cultural, social and religious. In this way that man may not be and act merely as a wheel in a machine, but may intervene personally in leading his own life and in taking his part in history, in the strength of his conscience and his will and through profound conviction and the love of charity.

* * *

La reafirmación del individuo es completada con la de la familia, lo que hoy es sumamente necesario dada la decadencia del sentido de familia. La Iglesia nos une en sus principios familiares el sentido común, las leyes de la conciencia y la revelación divina.

The affirmation of the person is broadened and completed in that of the family which is the necessary environment of the person for birth and development.

It is particularly urgent today, in the judgment of the Church, to reawaken in humanity a sense of the family.

We cannot close our eyes to the grave situation of the family nearly everywhere. I can offer no statistics for this. But it is well known that in very many countries a continual falling in the birth rate is noticeable, and hence in family morality. In certain other countries, on the contrary, for example in France, there are indications of a slight rise. Enough will never be done to draw attention to the grave perils that threaten this basic institution. We must sound the alarm and seek to bring back to the people's hearts — especially to their hearts when there still remains, as with us, at least the sense of the family — the clear ideas, so simple and good, of the Church.

What does the Church teach about the family? She gathers together the dictates of the natural law that flourishes in the conscience, she expounds and defends them, she places them under the more perfect light of Revelation. In this way she raises the family and family life to a new supernatural plane, where everything moves in a sacred atmosphere and wells up out of the pure springs of the sacrament of matrimony.

Según la Iglesia la familia es el natural complemento del hombre individuo.

1] According to the Church the family is in the first place the natural environment in which a man normally needs to live if he is to complete and perfect himself physically, psychologically, morally, religiously.

La perfección de todos los miembros de la familia es el propósito de esta. Es el gran misterio que hoy se ha de predicar. Además de la procreación de hijos incluye la formación íntegra de hombres de honor, sociables e hijos de Dios.

2] The purpose of the family is thus the physical, moral and supernatural perfecting of the husband and wife and of the children: of the husband and wife who, by mutual collaboration and union, complete one another, help one another,

realize the union not only of Adam and Eve but also of Christ and the Church, by reason of the sacrament of matrimony which makes them intimate sharers in the living union between the Head and the mystical Body. This is a great and most beautiful mystery that must be preached and explained to the men of today — at the same time not getting away from the concrete reality of life — so that they may transfigure this life, discovering and appreciating its deepest reasons.

The purpose of the family is also, besides the procreation of children (a holy thing, which is to be clarified and be made understood in its positive aspects before insisting on and protesting against its abuses), the integral formation of men and of men of honour: of human persons. Only the family can give to the world "men" (in the full sense of the word). For this reason it is the cell of society. Before all else it is the cell of the mystical Body. From it come not only the sons of man, but also the sons of God; regenerated by waters and the Spirit, but prepared, offered, cultivated by the parents according to flesh and blood.

Hay que defender la familia de los grandes errores modernos: a) el individualismo a caza de placeres que busca la satisfacción y engendra las desavenencias y los horrores morales y humanos del divorcio; b) el biologismo que reduce el matrimonio al desempeño de una función fecundante fisiológica y material; c) el colectivismo que transforma el hogar en una fábrica de productos materiales y de hombres obreros y esclavos del Estado.

3] Today the family must be defended against the grave perils threatening it. These are:

a) *Pleasure-loving individualism* which saps it, in its most intimate structure, like poison, and where there triumphs what has been called the "egoism of two" — built by the passion for pleasure and enjoyment, displacing devotion to duty. Its consequences are dire: the failure of husband and wife to complete each other; the exclusion or sinful restriction of conception; the false education of the children (neglected for the sake of a gay and easy life). In such an atmosphere it is natural that there should grow up sooner or later (when natural attraction and passion grow less, or are displaced by stronger attractions), misunderstandings, coolness, betray-

als, separations, attempts at divorce... Divorce, in particular, is the negation of the family. It is contrary to Christ who has bluntly pointed out the natural indissolubility of marriage; and it is contrary to the natural law which, expressed in constant instinct, in conscience and in traditions, safeguards the lasting union of the partners; it is contrary to the law of love which of itself demands a mutual, total, irreversible donation; it is contrary to common sense which states and proves that divorce is not a remedy for the evils and inconveniences that can be suffered in a family. Divorce is only at the service of human inconstancy and sensuality which are pitiful wounds of the family.

b) Another peril for the family: *biologism* which reduces the matrimonial union and child-bearing to purely biological events required for the conservation and the selection of the race. Biologism is regulated not so much by moral norms as by hygienic and medical considerations, with the purpose of carrying out in the best way the point of view of biology (eugenics) which is made to prevail over that of ethics and thus often completely replaces it. It is proper to provide for the essential elements of family life from the physiological side, but without forgetting that the confrontation and union of two human persons — conscious, free, elevated in their thoughts and their wills in the realm of purpose and ethics — cannot be reduced to the sphere of purely physiological, ethnic, material values, but belong to a broader field, namely, that of the integrally human. Otherwise one descends to the level where the family differs little from the culture of the stud-farm.

c) *Collectivism* for its part sets up a dangerous pressure on the family, seeking to enslave it to the State as a machine for producing citizens or soldiers, with consequent forgetfulness and neglect of its mission to give, in the first place and above all else, "men". The State then invades the sacred confines of the family, and determines its life, seems almost to collectivise the fireside by plucking away the children, recruiting them before they are men, and sets itself up in the place of the family in giving them its own principles and its own education. But this is the destruction of the family and of the human person: depersonalized and in thrall to the State.

La Iglesia enseña que hoy es necesario restaurar la familia a su unidad e indisolubilidad y santidad económica, moral y espiritualmente en un ambiente cristiano. Hay que eliminar las separaciones, las insuficiencias, el aislamiento y la falta de respeto que debilita hoy el sentido familiar.

4] The Church teaches that today there is urgent need to save and restore health to the family, morally and also physically so to say, that is, in its structure, in its unity, in its indissolubility. Therefore it is necessary today to defend the unity, the indissolubility, the sanctity of marriage; to form and prepare for this great act with a clear realization of its purpose and with a sincere desire to respect it; to create for the family living-space in which it can freely function and prosper, in conformity with its purpose and free from every restraint. Also, it is necessary to restore to the family its unity: economic (by a just return for work so as to permit the head of the family to provide for all its members and to look forward with confidence to their future), — moral (by direction towards true love and mutual faithfulness) — spiritual (by an understanding of its own sacred and sacramental reality — in a Christian atmosphere — and the fulfilling of the duties that follow from it), — juridic (by the defense of the family, in the fullest way, by the State).

It is necessary to open up once again wide possibilities for families to form and have homes and enjoy adequate and assured social assistance; to avoid prolonged separations, and thus long distances between home and place of work; to forbid work for women and children, at least outside the home or the neighborhood; to create close collaboration between school and family: and in the case of state schools not sufficiently wholesome, to direct to the Catholic free school, as also to charitable institutions, to circles and associations which offer the best helps to the family. It is necessary at the same time to act on the State, on public opinion, on society, so as to obtain the maximum respect and the safeguarding of the rights of the family.

* * *

Mas allá de la familia está la sociedad. Ella es la que coopera a nuestro desarrollo perfecto. Hallámanos la sociedad de trabajo, la nacional, la civil, la internacional.

Beyond the family there spreads a wider world which the human person normally cannot do without. It is that which is commonly designated by the generic name of society. Outside society — as Aristotle taught and St. Thomas repeated — there is only he who is either more or less than a man. By the very fact that we are capable of being perfected and are personally insufficient to realize integral perfection, we stand in need of collaboration and society.

There are many kinds of society besides that of the family. Here we can only indicate the three fundamental types: the society of work; national, civil society; international society.

La sociedad de trabajo es para quienes por medio de éste buscan la vida. Según la Iglesia en la constitución de tal sociedad hay que evitar el individualismo y el colectivismo.

1] The *society of work* arises from the fact that several persons associate themselves for the purpose of work to gain a living. From this derives the relations of work, of cooperation and of justice that are the pivotal points of the social question.

According to the Church there must be avoided in the construction of such a society the two customary extremes of individualism and collectivism, which in fact coincide in so far as they depersonalize man (who is reduced to a mere unit of work and profit, devoid of reason and deprived of freedom) and bind him to this earth and enslave him (either to the private employer or to the State).

The Christian idea of such a society rests on three basic principles which alone can uphold the ideological framework of a well-ordered and healthy society which will be at man's service and not opposed to him:

Tres ideas básicas cristianas de tal sociedad son:
 a) *personalismo que entiende que la sociedad está constituida para el bien de las personas que la integran;*
 b) *solidaridad que promueve la colaboración entre las clases organizadas, de modo que el ideal fuera "una unión libre dentro de una profesión organizada," en este sentido hemos de reconocer que el Fascismo hizo mucho en Italia;*
 c) *iniciativa por parte del Estado para promover y proteger esa buena inteligencia teniendo en*

cuenta los desos y las inclinaciones de los individuos. Ante todo hay que recordar a todos que esta vida no es sino preparación para la eterna.

a) *Personalism* which requires that work be for the person and not *vice versa* (just as the sabbath is for man and not man for the sabbath), and hence also that the society of work be at the service of man and of his natural extension, the family. In other words, here, it is a matter of respecting the primacy of moral and spiritual values over economic ones, and of never betraying, in the act of associating and in association, the highest purpose of man.

b) *Solidarity* which promotes collaboration between the classes and not struggle or a general levelling. As Leo XIII said, God created or permitted classes, not that they be natural enemies, but that they cooperate in achieving the common good, while retaining their distinction and differences. Nor is it reasonable to think that with the disappearance of classes complete levelling will result. For that, human nature would have to be changed (as in fact Communism dreams of changing it).

There should of course be organization of the classes. Today it is the trade unions that are responsible for this organization. They unify and strengthen classes and categories, but on the basis of the class concept and the law of class struggle. Forms and method not foreign to the Christian outlook could admittedly be given to these organizations, however insistent the danger, — and it is a danger that is not always avoided in these days — of according practical acceptance to the anti-Christian principle of the class struggle by setting the classes in increasingly bitter conflict. This is to play the game of the Communists and the capitalists. According to the traditional thinking of the Church the best solution would be that of “a free union in an organized profession”, in other words, a corporation, or guild. Today, because of some kind of shame or cowardice, nobody dares to mention this word. In spite of this, and however grave may have been the abuses in the distant or more recent past, there does not appear to be any other wise method of achieving peace and collaboration among the classes than that of the corporation arising out of free initiative from below, not imposed by the State, and governed according to democratic principles. We permit ourselves to think that in Italy Fascism

made great progress — however much it may have deviated — towards overcoming class hostility and creating a method of collaboration in the field of labor. Its false directions and its errors were not sufficient reason for rejecting *en bloc* all its achievements, even in this sphere. From the point of view of organization it probably marks a step backward to associations and methods of action which were born of the Marxist ideology and interpretation of history. This may still be so even when this doctrine is rejected and another put in its place and a new interpretation of history accepted. The Roman fasces is a good symbol, even if its use as an emblem gives it bad associations. If social organization is to be efficient and if the conditions of all, even the workers, are to be prosperous, the basis of action must be, not the principle of class struggle, but that of cooperation. And this principle must be expressed in an order of things which is free and at the same time disciplined. It cannot be denied that it is difficult to realize this ideal. But do you think that the conflict and unceasing hatred of class against class — though facile and responsive to the prevailing instincts and passions of men — helps greatly the “redemption of the proletariat” and the good of society?

c) It should not normally be the function of the State to impose organization, to dominate or patronize it from above. The State is not the master but the servant of its citizens, even in what concerns their relations and associations of work. Its part in this field is to supply deficiencies, to give direction, to promote harmony, to apply discipline. Not tyranny but discipline. Not disregard, but respect, for the free inclinations and desires of the individual. That does not mean that there should be toleration of exploitation or sabotage, for employer’s monopolies or the anarchy of labour. The State ought to initiate and promote discussions and agreements among the classes; it should impose — yes, impose — mutual respect, and cooperation for the common good. It can sketch out general plans for maximum increase in production, provided that “planning” does not do away with due autonomy of the person, does not reduce the person to a cog in the huge machine. In short, the State may and ought to interfere solely with the scope and with the methods inspired by one purpose: to serve man.

Through the penetration of the Christian outlook into this sphere, where paganism presently holds sway (that is, egoism and the spirit of antagonism which are basically opposed

to Christian charity) a just balance between State intervention and the freedom of the individual can be struck and a drawing together and cooperation between the classes rendered possible.

Today it is the Church's desire and duty to infuse the masses, the governing classes, and the organizers with this spirit; to impregnate legislation; to stamp all social action.

What people have to be made to understand is that the undertakings of this world should not forget that the present life is primarily a waiting and a preparation for eternal life; that work itself, besides being wearisome and dangerous, and a punishment for sin, is the means of a redemption that is fully realized only in heaven; that the primacy must always be accorded to the spiritual and not to economics; and that the sphere of economics itself must be penetrated — by means of the practice of social virtues, the regulation of prudence, the inspiration of charity, direction towards eternal life — with the values of the kingdom of God. *Quaerite primum Regnum Dei* — even in the search for earthly goods. The order of ends should be sought even in the order of means: as occurs in that sublime, directive act of the human will which is called "intention." It is here primarily that the Church exercises her function: by renewing this root of human activity, this source of its value. A great deal of the activity of non-Christians, even of Communists, could be accepted as Christian if there were this interior restoration of health, this renovation of interior values.

* * *

Desde este punto de vista sobrenaturalizado, cuando la naturaleza se presenta como un hijo de Dios que ha de usar de las cosas de esta vida para perfeccionarse en este aspecto, la vida social se eleva y embellece, Así llegaría la Iglesia a crear un mundo nuevo.

From this interior, spiritual and supernatural principle there arises a species of work which in idea and in practice is in accordance with the requirements of personalism (not of individualism nor of collectivism) and which develops on a "human" plane of creative powers in collaboration with God; of expiation and redemptive activity in union with Christ; of elevation and improvement of man, not of his bestialization.

It is the work of a human person who has become a son of God. The economic and material aspects of the question themselves are now transfigured and set in a new framework of infinite breadth and luminosity: the right to a just salary, the family wage, profit-sharing, savings, economic security, cooperation, the trade union, the corporation or guild, production, consumption, private property, the promotion of the forming of small properties, the right to work, etc. These are all question that are placed and solved in an integrally human sense, involving respect for the hierarchy of values, and securing the purpose of justice in virtue of interior, solid and profound principles that direct the whole social life, not as some external mechanism, but as a practice of virtue.

This is what the Church teaches, and this is what lies closest to her heart. This is the great mission that she has to fulfill in the world of work. Allow her to act and you will see what she will be able to achieve in a new world which will be profoundly changed in its demands and in its thoughts; just as she has done in every other age of history, replying to new needs with new manifestations of her inexhaustible, because divine, resources.

La sociedad política que trata de obtener el bien común bajo la dirección de las leyes y la autoridad ha de guiarse por los diez Mandamientos. El liberalismo que, proclamando la libertad del individuo con relación el Estado, da ocasión a que un puñado de hombres se apodere del poder y de él abuse para oprimir a los individuos, y el estatismo que erige al Estado en dueño sin límites de las "masas," son los dos enemigos actuales.

2] The *political society* is situated in an even wider circle, a complex system of economic, intellectual, moral, spiritual relations among persons of one nation (as is generally the case nowadays) with the purpose of achieving the common good, under the direction of the laws and government of the constituted authority. The State is the organization of the political society, the principle of unity and order.

Politics is the science or the art of ruling the State and, more generally, of taking part in public life. It is clear that, for the Church, it ought to be directed by morality. It is thus part of moral science. It is an activity of the virtue of prudence which applies the light of the highest practical principles of synderesis to all public activity. It is the Church's

belief that the Ten Commandments — proclaimed on Sinai but already promulgated by human conscience as fundamental dictates of the natural law — are valid also for public life and for the State.

The two excesses from which the State must today be safeguarded are *liberalism* (the political form of individualism, implying absolute liberty for the individual in relation to the State; with the consequent self-assertion of a handful of the more gifted unscrupulous who, under the mask of liberty, become for practical purposes the masters of the State, who govern according to their own desires in the religious sphere, even in opposition to the wishes and the interests of the citizens, as did the liberal governments in Italy, before Fascism); and *statism* (which makes the State omnipotent and qualified to secure by force of authority the common good, which is however often identified with the good of the State itself, not with the good of the human person nor the good of the people, enslaved and exploited).

To these two excesses is to be opposed, on the political plane, Christian personalism whose fundamental principles are the following:

El fin del Estado es asegurar la obtención del bien común verdadero en el que se incluye la realidad de Dios y la vida futura, de aquí que no puede excluir las actividades religiosas que son "metapolíticas". El Estado no puede ser indiferente a Cristo o a la Iglesia; no puede ser "laico" aunque este formado por legos. Tiene que servir a los intereses de las personas. Contra el colectivismo y el individualismo sostiene la Iglesia el verdadero valor directivo y disciplinario del Estado y el respeto por la inalienable privada y los derechos personales. Lo que no hace débil al Estado sino fuerte y vigoroso para afrontar la dejadez que hoy aflige al régimen democrático.

a) The purpose of the State is to secure general conditions such as to allow individuals and families to live in peace and to flourish in the economic, intellectual, moral, religious sphere. This way each one may easily find in the society of which he is a part the means to help him to achieve his personal destiny. This is a matter of an earthly common good, at least as far as the direct and immediate object of State action goes; but it must not be closed to the transcendent and

eternal Reality of God, the true Common Good of the individual and of society. For this reason the activity of the State cannot exclude a religious reference, which could be called "metapolitical" or "beyond politics", in the sense of an opening or outlet of politics onto higher, eternal values in which consists the summit of human life, the perfection and the complete happiness of man whom politics must serve.

In the present historical order, marked by the elevation of man to the supernatural order, the State cannot be indifferent to Christ as though he were foreign to it, nor to the Church, the extension of Christ. It is not the case as though the Church had not of necessity to meet the State on the common ground of man, the human person, for whom both the State and the Church are meant to facilitate the achievement of perfection and salvation.

Consequently the State cannot leave out of consideration the destiny of man. It cannot be "laicist" even if it has to be "lay". It cannot claim to conduct its affairs as though the Incarnation never happened. If it did, it would not be for man but against man. It would impose on the human person limitations of vision and activity that he has every right to refuse because he has been ransomed from them by Christ.

If, on the political plane and on that which is "beyond politics" or "metapolitical" (not to say religious), the State genuinely serves the human person, the apparently opposed requirements of personality and of community are reconciled, and you have the city of integral man, acknowledged and served in all his interests for the achievement of his full vocation.

b) Against individualism and collectivism *Christian personalism* maintains that the State exercises a real, directive, disciplinary office, without running the danger of statism or worship of the State. It is not only individuals who must take action. Free initiative must be allowed, stimulated and promoted as much as possible; but it is the State's business to halt oppression, monopolies and exploitation. The State should coordinate enterprises and bring the economic and political activity of individuals into the framework of cooperation for the common good. At the same time, it should not absorb or control lower associations or prevent their birth. Its aim should be to see to it that the pursuance of particular purposes in subordination to the single common good should become the object of various associations in every department

of social life, in accordance with the rules of a wise diversification which, at the same time as it avoids overloading of State organization and bureaucracy, favors the most perfect development of free activity of the human person.

c) This does not prevent the State from being strong nor from being able to impose discipline, observance of laws, good morals and mutual respect among its citizens. The democratic state (which is nowadays the ideal of the civil world and the preference of the Church) is not a synonym for the weak state, even if, unfortunately, in the countries converted to democracy after the war, the civil authority has too often shown itself indecisive in defending the state particularly against internal enemies who have sold out to foreign powers. It seems to be the original vice, congenital to democracy, to have to leave the way open for anti-democratic organization and activity. It seems to be, and it often is; but it is not necessarily so, and it ought to be avoided. It is true that even the Gospel teaches that, within certain limits, the cockle should be allowed to grow with the corn (it is the parable of tolerance of Matt., 13:24-30); but, aside from the fact that the religious order in which the final judgment of the conscience must be left to God who sees and searches the heart, it is not said that the owner of the field is pleased at the labourers sleeping and letting the cockle be sown. Their duty is to watch and to prevent such damage.

El respeto que hoy se muestra al totalitarismo ruso es paradójico. Solo el vigor de las instituciones democráticas será salvaguarda de las mismas contra la anarquía. Energía y tolerancia solo se hermana cuando brotan de la caridad que inspira Cristo.

One of the most surprising paradoxes is the respect shown for communist totalitarianism by the democracies that grew up after the war in reaction against the deplorable totalitarian systems of the preceding decade. They have allowed the Communist party to assert itself, to organize deeds and misdeeds at its pleasure, to turn the national economy upside down in an attempt to throw everything into chaos preparatory to revolution, to exercise activity against the country in close collusion with Russia. Through either cowardice or delusion the democrats have let them do it. Today the cockle has spread over every country.

The democratic State must be strong, if it is to defend democracy against loss of freedom. Naturally the democratic State must also be controlled. Control is the safeguard of freedom against every form of totalitarianism and every abuse of power. Strength is the guarantee of democratic institutions against anarchy and revolution. To reconcile strength and tolerance, democratic control and firmness in the realization of its programmes and in the discipline of public life, is the major problem of the modern State. It can be solved only if there is that interior formation of the human person — on the basis of the mutual love commanded by Christ — which impels one to seek for the common good rather than one's own good and to collaborate with all for the happiness and salvation of all.

En la sociedad internacional contra los excesos del nacionalismo y del universalismo está el concepto cristiano del personalismo nacional que considera las naciones como una extension en derechos y deberes de la persona humana. De aquí nace la colaboración universal y la ordenación de la comunidad internacional al bien de los individuos humanos. Otra clase de sociedad internacional es inconcebible. Es decir hay que volver al concepto de "La Cristiandad" que hacía del mundo una familia de naciones. Solo, bajo la influencia de la Iglesia se reconocerán las naciones por hermanas.

3] The same directive principles of the society of the State are to be applied to the international community that is today taking ever more detailed form and winning evermore increasing value. Against the two opposed excesses and dangers of *nationalism* and *universalism* improperly understood (which would cancel out legitimate differences which are inherent characteristics of races and nations) *Christian personalism* requires that even on the international level the greatest respect be accorded the human person of whom the nation is, fundamentally, a broadening out, an extension. Hence respect must also extend to the characteristics of the various peoples, and together with this must go international collaboration for

realizing justice and charity among the nations. This implies: the support of one another economically, politically and spiritually; adjustment of one another's insufficiencies; the safeguarding and guaranteeing of the rights of man; defence of peace. In brief, by means of this universal collaboration, the creation of assured and firmly established social conditions wherein the human person may flourish and develop those activities that are ordained to his perfection.

The international community must be for the person, that is, for the person as he is integrally: human and raised to the dignity of the son of God; and not conversely. An international order is therefore inconceivable which does not impose on individual States respect for religious liberty and constitutional recognition of God; that is, on an act of religion. This international order is condemned to inefficiency and sterility if it has not at its base and at its very center the gospel of Christ, the acceptance of the Incarnation. It is not a matter of imposing a "confession" on international society. It is a matter, for us Catholics, of clear truths of faith (concerning the impossibility of doing anything without Christ; and the insufficiency of merely natural humanism), and for all, of a realistic vision of history.

In other words, it is necessary to return to the concept and the reality of "Christendom" — a concept and a reality comprising a family of nations united in the reign of Christ, accepting his teachings and believing in his promises.

It is only at the foot of the Cross where the walls that divided us fell away and the spiritual unity of nations was forged; it is only there that we find ourselves as brethren. Also under the influence of Christianity, will be forged juridical and political unity. But this unity, in the measure that Christian influence on international political life is impeded, seems still far off. The hindrances placed in the way of Christianity and of the Church from impenetrable barriers to the anxiety for reconciliation and collaboration among peoples. Beyond the frontiers of Christian and Church influence there is oppression of peoples, preparation for wars, negation of the rights of the human person. In such a situation, how is it possible to form a community of all peoples?

At least the democratic and civilized nations should form it among themselves, as Pius XII pleaded in his Christmas message of 1950. They should unite for the defence of civilization and for the good of the human person.

They should hope and act, overcoming their nationalistic avarice and their partisan interests in the name of peace and of the highest good of civilization. Their firm union and collaboration will come about if they do not persist in doing without Christ. In him alone can the nations recognize each other as sisters because they are children of God; called as they are, like individual persons, to be not slaves but free children of God in a common sharing of the gift of Christ. In their community the human person can achieve, under the most favorable conditions, his maximum development, improvement and defense. In a family of nations Christian society too would find its definitive moulding and expression, such as it ought to be moulded, I expressed, by the universal message of the Saviour of the world and the Evangeliser of all peoples.

*English Litteral Translation from
the Italian by a member of FAO,
R O M E*

“Would You Like to Have a Pipe-Organ in Your Church?”

During the blessing and inauguration of the Pipe-Organ in the Chapel of the Major Seminary San Carlos, one thing was most impressive: The keen interest shown in the Pipe-Organ, the enthusiasm for it by laymen, Sisters, Religious and Secular Priests alike.

In Manila there are already several Pipe-Organs: In San Beda, Santo Tomas, Santa Cruz Parish Church, San Sebastian, Concordia College and in the Chapel of the Major Seminary of San Carlos, not to mention the famous Bamboo-Organ in Las Piñas.

Today most of organs are:
 Mechanical Organs
 Tube-pneumatic Organs
 Electro-pneumatic Organs
 Pure Electrical Organs

We learned by experience, that due to the demands of a tropical climate, two systems are preferable: Mechanical system for small Pipe Organs so called Positives (Fig. 1), and the pure Electrical system, the so-called “Pure-electrical Kegellade.” There are several other good systems, and only one system is unfit for the tropical climate: The Pure pneumatic system.

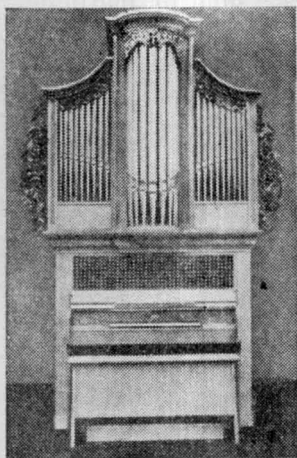


FIG. 1. Positiv

Regarding the construction of the chests, some musicians prefer the slide chest and the so-called Tone Cancellé, but the question: What is better, Tone Cancellé or Register-Cancellé is not yet settled. One thing is certain: The electrical Kegellade usually gives you longer and less troublesome service. This is important for a country with so few organ-builders. Before you order a pipe organ, have a Trumpet, Clarinet, Flute or Harmonium played in the Church, and listen to the sound, to determine whether the room is dead (no reverberation), or live (reverberations from

1/2 to 1-1/2 seconds), or disturbing reverberations longer than 1-1/2 seconds). This is necessary, because the pipes should be voiced according to the acoustic quality of the church.

How many Manuals or Claviers?

Two. This is important for the liturgical service, and for Trio-Playing on the organ. (Fig. 2).

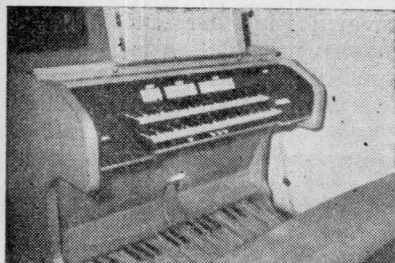


FIG. 2. Two-Manual Console
(San Carlos Major Seminary, Manila)

How many sets or ranks of pipes for a Church?

Here is a formula, which the famous Organ-BUILDER Dr. Geyer, (Budapest) uses to calculate the number of ranks or sets for a room or Church:

$$\sqrt[3]{(\text{length} \cdot \text{width} \cdot \frac{2}{3} \cdot 2)} \\ (\text{in meters})$$

If your Church has a coupula or side-naves, add 8 to 10%.

Chests and wood-work of the organ should be chemically treated against insects, also leather and felt.

All electrical contacts must be of silver, gold or platinum, because any metal-oxide, except that of silver, gold or platinum will weaken or stop the electrical current. All the electrical wiring and the coils must be coated against humidity.

Wooden Organ-Pipes should not only be glued but also screwed together, and the glue must be water-repellant.

The floor of the organ-choir should be 1/3 of the height of the interior. You need approximately 5 cubic meter space for one rank of pipes. In this calculation are included the bellows, blowers and chests.

If you stand in the organ-choir and look towards the main-altar, the best place for the console is the right side near the railing, in such a way, that the organist is facing the choir and the conductor. The nave of the Church and the main-altar will then be on his right side. A free-stand-

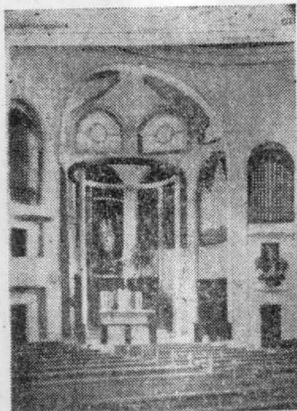


FIG. 3. Organ around the Main-Altar

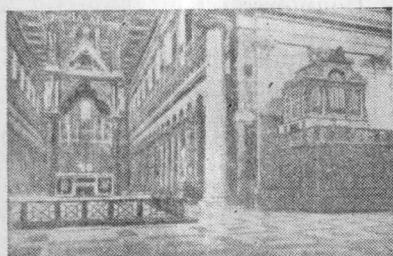


FIG. 4. Organ in the side nave (S. Paolo fuori le mura. Rome)

ing console, a little distance from the organ, gives the organist the best control over the stops and the registration. (Fig. 3)

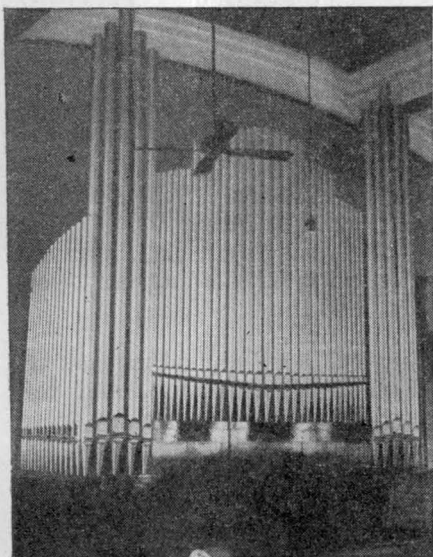
If you have a relatively large church, but you cannot afford an organ according to the size of your church, you can still provide excellent service by a small organ, if you install the organ on the ground near the main-altar, in a side-nave, or if you set the organ high-up on the wall. (Fig. 4). The Choir will find its place on a platform high enough to carry the singing voices over the heads of the congregation. (Fig. 5).

Regardless of how closely you must count your Pesos in buying an organ, the smallest organ should more or less correspond to the following conditions:

We distinguish 4 families or groups of organ-pipes:

- I. the family of Principals or Diapasons (English speaking people say: Principals Diapasons)
- II. the family of flutes and stopped pipes
- III. the family of reeds
- IV. the family of solo-stops and strings.

Now the most important family of stops is the Principals or Diapasons. They make the typical organ-sound, and they should be as complete as possible even in the smallest organ. Second in importance is the



family of flutes and stopped pipes, after this comes the reeds and then the strings and solo stops.

Here is a diagram of a small pipe-organ, one of many different possibilities:

I. *Manual or Great or
Lower Manual:*

Principal 8'
Octav 4'
Mixture 3 to 5 ranks
Open flute 8'

Pedal:

Subbass 16'
Softbass 16' (Extension)
Gedacktbass 8' (Extension)
Choralbass 4'
Trombone 16'

II. *Manual or Swell or
Upper Manual:*

Salicional 8'
Principal 4'
Cornet 3 ranks
From the Cornet,
Quint 2-2/3'
Octave 2'
Tierce 1-3/5'
Lieblich Gedackt 8'
Nachthorn 4'
Spitzflute 2'
French Trumpet 8'
Tremolo-in the Swell

Couplers:

Manual II to I
Manual II to Pedal
Manual I to Pedal

*To help the organist
4 fixed combinations:*

Piano (P)
Mezzoforte (MF)
Forte (F)
(Full organ (T) (Tutti))

Perhaps in the beginning you have no trained pedal-player, but only a lady or a gentleman who knows how to play the harmonium or the piano. In this situation you can ask the organ-builder to provide for you a so-called "Bass-Accent". This is a coupler which couples the Pedalstops to the last finger of your left hand, if you play on the Great or I. Manual. The organ sounds as if a real organist is playing and you can select your pedal-stops as you like.

Very convenient for the liturgical service is the facultative-automatic "Piano-Pedal". You draw this stop, and the pedal adjusts itself, when you switch over from the lower to the upper and vice-versa.

Analyzing the stop list, we have from the family of principals: Principal, Octav, Mixture, Salicional, Cornet, Choralbass; from the Family of flutes and stopped pipes: Lieblich Gedackt, Nachthorn, Spitzlute, Subbass, Gedackbass, Open Flute; from the Family of reeds: French Trumpet and Trombone.

You see from the description, Cornet can be split up and every single rank can be used separately. This gives us the possibility to build a very delicate solo-stop: Sesquialtera (Quint and Tierce together). This small organ has 2 mixed stops: Cornet and Mixture, which gives brilliance to the organ, and 2 reeds, which brings fullness and grandeur and solemnity.

For Trio-playing, the right and left hand are playing on a different manual, one of the finest possibilities in playing the organ, is to oppose Flute to Salicional, or Flute to Principal 4', or Flute to Trumpet, or Flute to Cornet, or Flute to Sesquialtera, or Salicional and Quint to Flute and so on. Tremolo gives a soft Vibrato and the Swell-shutters soften the stronger stops.

Salicional, Lieblich Gedackt and Nachthorn are fine and delicate stops for Solos and Plain-Chant-Accompaniment, and and the almost complete two families of Principals (upper Manual: Salicional, Principal 4', Cornet), Lower Manual: Principal 8', Octav 4', and Mixture) give you the possibility to play two different Principal-Choir against one another for classical Organ-music (Bach, Dutch and French Masters).

The number after the names of the stops gives the length of the organ-pipes and the pitch. In the Middle-ages Organ-builders measured the length of the C-sharp of the Pedal (2 octaves lower than the Key-C on the Piano) in feet and it had 8 feet length. The sign for feet is the elevated comma after the number 8' (=eight feet) means, you play as noted. 4': the pipes sound one octave higher, 2': two octaves higher, 2-2/3: one octave and a fifth, 1-3/5': two octaves and a third, 16': one octave deeper and so on.

Concerning the Extensions. You will notice, that we propose 3 extensions in the pedal-stops. This means that we take from one set of pipes 3 different stops. This is permissible in the Pedal because you normally play only one note with your feet. But do not propose extensions in the manual-stops. They give you little for solo-playing and nothing for

the full organ. A pipe, once voiced, has only one distinct character, extensions add nothing to the power, fullness and colour of an organ, and render the electrical connections more expensive, more complicated and less reliable.

Important for the interior of the Church is the face of the organ, the "prospect". These are the pipes you can see. The prospect should perfectly match with the style of the Church and should be impressive, beautiful and grandiose. A good room-architect will help you. All the show-pipes of the prospect should be of good Tin-alloy, highly-polished. Do not use aluminum painted pipes, but wooden pipes, nicely varnished and polished and Tin-pipes, could also make a beautiful prospect. (Fig. 6 and 7).

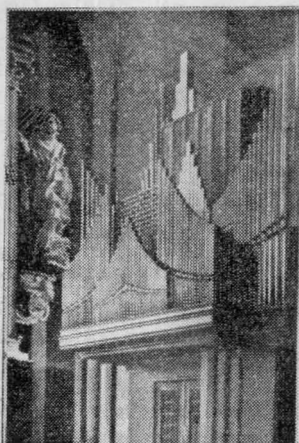


FIG. 6. Organ above the Main-entrance

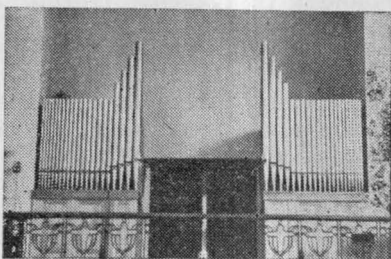


FIG. 7. Organ of San Carlos Major Seminary, Manila.

In ordering a Pipe-Organ, demand the best quality, and order it only from a first-class organ builder.

Regardless as what system you select, no organ is fool-proof and any new organ must be at first adjusted. If you take proper care of a good pipe-organ nothing can be compared to the grandeur and beauty it gives the Divine service and the rites of the Church and to the spiritual uplift and pure pleasure it gives your congregation, and the honor it gives to God.

FR. HERMAN SCHABLITZKI, S.V.D.

Catholic Action Spiritual Directors— Moulders and Advisers

By Most Rev. VICENTE P. REYES, D.D.

*Auxiliary Bishop of Manila
National Director, C.A.P.*

Catholic Action, as an army of the Church, must be organized to conquer the masses of the people; it must solve their problems not only in theory but also in practice.

For this reason Catholic Action needs lay apostles... but the Church will never have lay apostles, will never reconquer the life, the environment, the lay mass, unless she trains militant leaders and apostles in Catholic Action.

This will only be realized when we priests know and understand what role we have to play in Catholic Action.

WHY MUST THE SPIRITUAL DIRECTOR BE THE MOULDER AND ADVISER IN CATHOLIC ACTION?

The Holy Father has often said that the formation of the members in Catholic Action is very important and necessary. Catholic Action is organized for the salvation of souls. Christ and His Church want to save all souls, not only a selected few, but all: the poor and the rich, the lonely and the abandoned...

Who will save all these people living in the slums, in beautiful houses, in barong-barongs, and in palaces? Who will teach Christ to the millions of poor souls working on the fields, in the factories, workshops and offices? Can the priest do this alone? No, he cannot. Therefore he has to form and train apostles, conquerors, laymen who can speak, act, and influence their comrades. The Spiritual Director must reserve a part of his time to guide and assist future leaders who will train themselves for leadership in Catholic Action locally, regionally and nationally. The priest must provide and multiply the lay apostles in the Church without whom the reconquest of the lay world is impossible. Since Catholic Action is the participation of the laity in the apostolate of the Church Hierarchy, it is but proper that the lay people helping in Catholic Action receive their training and assist-

ance from the representatives of the Church Hierarchy, namely: the priests or spiritual directors.

How Shall The Spiritual Director Mould and Advise?

It is not enough to organize plenty of activities in order to train the members. The title of Catholic Action is often given to any sort of grouping without method, as if a movement becomes "Catholic Action" simply by having Catholics in it. Catholic Action must transform and change its members. The Spiritual Director must understand that Catholic Action does not consist in organizing meetings wherein the members find amusement and recreation, that does not lead anywhere. It is even useless to perform many activities, if these things do not help to transform the daily life of a Catholic Actionist. Therefore the Spiritual Director shall give the Catholic Actionist a very high conception of his own life, that he has a personal mission and a grand vocation to be found in that life itself and that it is willed by God as the means through which he is to be sanctified. Catholic Action meetings are necessary but the Spiritual Director must see to it that they are well prepared and adapted to the real life of the members in which God has placed them. The purpose of our Catholic Action meetings is to enable the members to fulfill their apostolate in that environment, to defend themselves within it against unchristian influences. Our study clubs and meetings, however essential they may be, are but the beginnings in preparation for the conquest of the world for Christ.

The Spiritual Director must have in mind the conversion of the masses, therefore he must prepare and guide his Catholic Actionists towards the conquest of the masses. He must try to form and train leaders among *all classes* of people because they will be the best instruments to win the souls of their own people. Catholic Action is dependent on leaders. Without leaders no Catholic Action will survive. The leaders in Catholic Action must become the real educators of their comrades, and they must achieve the supernatural transformation of their lives and the lives of others. The more leaders to be formed by the Spiritual Director, the more apostles he will have in his parish or environment, where they will perform a wonderful apostolate under the guidance of the Church.

The Spiritual Director who wants to be a moulder and adviser, must have *faith in the redemptive mission of Catholic Action*. Very often we priests look upon the faithful as passive members of the Church, whereas they belong to the Church's militants; it is in their midst that we shall find the best soldiers of the Church for the creation of a single front against the forces of evil. Let us have faith in the qualities of our Catholic Action members. As moulders and advisers, let us help our Catholic Actionists discover their problems and the solutions to them. Let us show our members their definite responsibilities in society, and they will become enthusiastic in spite of difficulties and failures they may encounter. Our study circles, meetings and activities are all aimed at making them discover these truths.

The Spiritual Director who wants to be a moulder and adviser must certainly have *personal contacts* with the members of Catholic Action. The Spiritual Director must make it a point to be in constant company with his lay apostles. In fact, he should develop friendship with them. If this is done, his lay workers will begin to open themselves to him. They will tell him their doubts about their Religion, their problems in life and almost anything about themselves. This is the opportunity for formation. The intimate conversation between the priest and laymen, the jokes that they share together, the many arguments and debates that they resolve together — these are the occasions when the Spiritual Director can form the minds of his lay workers. The Spiritual Director does not do the Catholic Action work. If he does, he would be defeating instead of helping Catholic Action. His work in Catholic Action is to be *a priest*. It is not to organize nor to lead, but to sustain, form, help and give to the leader the teaching and the grace of Our Lord. He has to train the leaders to do the work. He guides the leaders in training themselves. The Spiritual Director is the person who helps to discover, to awaken, to develop Catholic Action vocations, and who helps in priestly fashion in the *full training* of the leaders and militants. Therefore, he will help in the spiritual, moral, social and apostolic formation of the members of Catholic Action. He has to make apostles of them just as Christ made Apostles out of fisherman and farmers. How is he going to do it? How did Christ make them? He taught them slowly, with infinite patience. He started the work and made them finish it. In the same manner, the Spiritual Director must start first, teach them how to do it

and make them finish the job. He has to win the confidence of his leaders, and inspire in them a perfect trust in him. A Spiritual Director must be patient and kind. He must teach his leaders the christian virtues with patience and kindness. He must let them discover the value of charity, purity, humility and a whole-hearted devotion to the Blessed Mother. Leaders must be taught to know Christ, His words, His actions. He must make his leaders loyal to Christ first, and then they will be loyal to him too.

"Christ is with us at work, at play, at prayer." Here is an idea that our Catholic Actionists can grasp. Life has a new meaning when they feel that Christ works with and through them in the factory, the workshop, the office, on the field; that He is with them in the home, the cinema, at their recreations. They love and serve Christ by loving and serving their brothers and sisters, the members of Christ. This is the ideal that the Spiritual Director is privileged to present to these generous and courageous souls.

Of course the Spiritual Director must have time to do this work. Very often we are tempted to say: "We have no time." The Holy Fathers answers us "You must make time," because this work of the priests is vital for the further extension of the Kingdom of Christ. We ask our Catholic Actionists to have time to do apostolic work; for the more reason, we, priests must have time to help and assist in the formation of our Catholic Action leaders. Lay people will think more highly of the holy Priesthood, if we give more time to the training of the Catholic Action leaders.

Dear Fathers, let us do what we can to build up a real Catholic Action, which will be a spiritual revolution in the hearts of all men. The only way to combat Communism is to establish a spiritual communion between souls in order to place them at the service of the Church, of Society, of our Lord. The social problem cannot be solved by a mere redistribution of wealth. We need, far more deeply, to socialize souls so that the hearts, the spirits, the minds of men may unite in the Mystical Body of Christ, in that vast union where self is forgotten and personal interest is left behind in the search for the common good. May I ask you dear Fathers,

to make Catholic Action still stronger, still more irresistible, so that, in the midst of a pagan society, there may arise a Christian society with Christian lives, Christian families, Christian institutions. Thus will be established the social kingdom of Our Lord Jesus Christ, which alone can ensure to the world peace and prosperity in time and in eternity.

* * *

For discussion:

- 1) How do you thoroughly train your Catholic Action members?
- 2) What is your opinion about the training of Catholic Actionists?
- 3) How much time do you reserve in the organization of Catholic Action?
- 4) What are you doing during that time?
- 5) Do you think this is enough to train Catholic Action leaders?

Suggestion:

Spiritual Directors of Catholic Action should form teams of priests where they can discuss their problems in the formation of Catholic Action Institutes. There they can discuss the method they use, the success they have achieved or the failures they have encountered. This will be a great help to all C.A. Spiritual Directors.

SECCIÓN PASTORAL

Homilética

DOMINGO VIII DESPUES DE PENTECOSTES (4 de Agosto)

Facite vobis amicos de mammona iniquitatis.

LUC. XVI 9.

El uso de las riquezas.

No estamos obligados, carísimos hermanos, a imitar todo aquello que alabó el Señor en el administrador o mayordomo de que nos habla el Evangelio de este día: porque el Santo Evangelista lo consigna únicamente para demostrarnos cuán grato es a Dios el que distribuyamos piadosamente nuestros bienes. Pues si aquel que se valía del fraude para ejercer las obras de piedad, mereció que el Señor le alabase, ¿cuánto más merecerán aquellos que de todo corazón distribuyen sus bienes entre los pobres?

Ahora bien, toda vez que el Evangelio de este día nos viene muy al caso, digamos alguna cosa acerca de su inteligencia. Hay dos clases de tentaciones: porque o la tribulación martiriza al corazón humano, y entonces el hombre es probado y reconocido por la paciencia como el oro en el crisol; o bien la misma prosperidad en la vida viene a ser una tentación.

Porque es semejante o igual cobardía la humildad y abyección en las contrariedades y la soberbia y orgullo en la prosperidad.

Un ejemplo de que no debemos abartirnos ante las contrariedades, nos le presenta el magnánimo Job, el cual no sabía doblegarse en presencia de las adversidades; y recibiendo con fuerte corazón y tranquilidad de alma las violencias del demonio, como la avenida de un torrente que se desataba en contra de él, logró hacerse con las tentaciones tanto mas ilustre, cuanto más difíciles y peligrosos fueron para él los combates que le prepara el diablo.

Ejemplos de tentaciones por medio de las prosperidades de la vida, tenemos a la verdad muchísimos, pero uno de los más elocuentes es el de aquel rico de quien nos habla el Evangelio (S. Luc. XII), el cual tenía acumuladas grandes riquezas y esperaba vanamente otras muchas más, mientras que el Señor, por su bondad, no castigaba desde el principio como podía, los excesos de su avaricia, ni tampoco luego que comenzó a germinar. Antes por el

contrario, le permite acumular las riquezas a ver si por casualidad, saciado alguna vez con la misma abundancia, le llevaba a tener juicio y sentimientos de humanidad, y el exceso de abundancia inducía a su alma a pensar alguna cosa en los necesitados.

Las cosas que Dios concede aún a los ingratos son: fecundidad de la tierra, un clima benigno, el gozo de los muchos frutos, el auxilio de los bueyes y todas aquellas cosas con las que se hace el año fecundo en cosechas felices. Veamos ahora las cosas que proceden del hombre. Teniendo alma mezquina y juzgando poco todo lo que nace, piensa siempre que le ha de faltar alguna cosa, por lo que en su propósito inhumano, nunca halla razón oportuna para dar nada a nadie.

Observa, pues, cuán ingrato es el rico a los beneficios divinos. No se acuerda que los demás hombres tienen la misma naturaleza que él. No juzga equitativo el dar a los necesitados alguna cosa al menos de las supérfluas. No lee lo que expresa la Escritura cuando dice: *No te abstengas de hacer bien al necesitado* (Prov. III); ni recuerda que está preceptuado que *la fé y la misericordia no te abandonen* (Tob. IV), y: *Parte tu pan con el hambriento* (Isaí. LVIII); y todo aquello que continuamente se está predicando por los Profetas y los doctores, el rico ni lo oye, ni lo vé, ni lo entiende.

Pero, ¡oh hombre! Recuerda quién es el que te dió a tí mismo, y trae a tu memoria quién eres. Eres un siervo de Dios, y se te ha encomendado la distribución de los bienes divinos. Recuerda, pues, quién es el que te impuso la obligación de administrar a su familia. ¿Por qué razón, pues, has sido preferido a otros muchos? Hay efectivamente una causa por la que Nuestro Señor, bueno y justo, te da atí el cargo de distribuir, y a otros les impone la necesidad de pedir. Conoce, pues, que tú eres el mayordomo de tus consiervos en los bienes divinos. No juzgues que la tierra produce todos sus frutos para tu vientre y tu regalo. Reconoce que todas las cosas que tienes en tu poder, se te han encomendado, no te se han concedido; te alegras con ellas algún tanto y por corto tiempo, y te deleitas voluptuosamente en abusar de ellas; mas cuando dejen de existir justamente con nuestra vida, seremos llamados por Dios a darle cuenta de nuestra administración.

Y si te parece tan difícil, ¡oh hombre! imitar la magnificencia de la liberalidad divina, imita a la tierra; si no puedes lavar tus ojos a lo alto, al menos observa las cosas que están debajo

de tus pies. Lleva tú también fruto como lo hace la tierra; no quieras ser de peor condición que el insensible elemento. Pues los frutos que ella produce, no los dedica a sus usos, sino que los da para tu regalo.

No lees aquello que está escrito: *Que mejor es un buen nombre que todas las riquezas?* (Oseas, X). Pero si buscas la gloria en las riquezas, comprende que vale más ser llamado padre de mil hijos, los cuales hayas adquirido por medio de la caridad, que llamarse señor de mil escudos; aunque no queramos, tenemos que dejar en este mundo todos los bienes; pero las buenas obras irán a Dios juntamente con nosotros.

Considera cuán grande será entonces tu gloria, cuando todo aquel pueblo que comió y se sació en tus almacenes, reuniéndose y apretándose rodeen el tribunal de aquel grande y justo juez, y con todas las palabras de gratitud, den testimonio de que fuiste su pastor, su piadoso tutor y su caritativo padre.

Ven, pues, si te parece, y si tienes verdadera fé en todo lo que acabamos de decir, dispongamos sabia y útilmente nuestras riquezas, y preparemos nuevos y más excelentes dones. Se a nuestra primera comida vestir a los que se encuentran desnudos; sea la segunda y no menos noble que la anterior, reparar y fortalecer las almas debilitadas, extenuadas por el hambre; y sin que esto baste preparemos la tercera natabilísima, demos vuelta a la ciudad y busquemos a aquellos que ni aún a pedir misericordia pudieron venir a causa de su debilidad, paguemos sus gastos y démosles lo que necesiten: no te pese el visitar al enfermo y buscar al que está en cama. Ten presente que cuando estábamos nosotros en nuestro lecho, cuando éramos débiles, y no podíamos ir al Señor por nosotros mismos, Dios mismo vino a nosotros. Pues *envió a su Hijo, en semejanza de carne de pecado*, el cual se nos dió a sí mismo como comida. Pues *El es el pan de vida, que bajó del cielo y nosotros que recibimos el pan del cielo, no damos a nuestros hermanos el pan de la tierra?*

En todas estas cosas te sale Cristo al encuentro, el cual siendo incomprensible por razón de su naturaleza divina, sin embargo le encontrarás por las obras de misericordia. Pues El mismo dijo: *Porque tuve hambre y me disteis de comer, tuve sed y me disteis de beber, estuve desnudo y me cubristeis* (S. Mat.) ¿Ves qué dones prepara la palabra de Dios?

¿Acaso ignorais, que cuanto más agua se saca de un pozo, tanto más saludable y más abundante se hace aquella, y que por

el contrario, cuanto más tiempo esté detenida y menos se la mueva, tanto más inútil y más corrompida se encuentra? Así también el dinero,, si está parado, si no se mueve, es inútil; pero si se mueve y corre, produce un fruto común y útil a todos. Recoge, pues, los abundantes frutos de tu dinero, esto es, las oraciones de los pobres, y la intercesión de los santos, quienes acordándose de tu cargo ante el justo juez, pedirán a Dios por tí, alegando como mérito tus buenas obras.

¡Oh qué valor tan grande tendrá para tí en el día del juicio aquella sentencia de que hemos hablado anteriormente, y que dice: *Venid, benditos de mi Padre, recibid el reino que os preparó mi Padre desde el principio del mundo. Porque tuve hambre y me disteis de comer* (San Mat. XXV). Y qué horror no te causará, qué sudor no te producirá, qué tinieblas no se apoderarán de tí cuando oigas la sentencia de tu condenación, por la que se dice: *Apartaos de mí, malditos, pues tuve hambre y no me disteis de comer!* Con estas palabras no se arguye al que usurpa lo ajeno, sino que se condena al que no usó con los demás de lo que poseyó.

Nosotros, en verdad, aconsejamos lo que juzgamos útil. Mas si alguno quiere obedecer los preceptos divinos, ya sabe cuál es la merced que se le promete. Pero si es que no quiere o descuida el obedecer, manifiesta está la conminación del fuego eterno, del cual deseo que esteis libres y exentos, y huyais de las penas que amenazan a los impiós; y haciendo aquello que está escrito, *que vuestras riquezas sean la redención de vuestra alma*, vayais al reino de los cielos que está preparado por Aquel que os llamó, Cristo Jesús, quien tiene la gloria y el poder por los siglos de los siglos. Amen.

SAN AMBROSIO

DOMINGO IX DESPUES DE PENTECOSTES (11 de Agosto)

Quia si cognovisses tu, et quidem in hac die tua, quae ad pacem tibi.

Luc. XIX, 42

El Recuerdo del Juicio Divino

Ninguno que haya registrado la historia, ignora que la destrucción completa de Jerusalém por Vespasiano y Tito, empera-

dores romanos, es la misma descrita por el Señor en medio de amargas lágrimas.

Y cuál fuera la causa de su destrucción nos lo dice el mismo Evangelio: *Porque no conociste el tiempo de tu visita*. Nuestro Criador se dignó visitarla por el misterio de su encarnación, pero ella ni le temió ni le amó. Así es que, para increpar la dureza del corazón humano, apela el profeta Jeremías al testimonio de las mismas aves del cielo y dice: *El milano en el cielo conoció su tiempo; la tórtola, la golondrina y la cigüeña observaron el tiempo de su venida; pero mi pueblo no conoció el juicio del Señor* (Jerem, VIII, 7). Pero primero tratemos de averiguar por qué se dice: *Al ver la ciudad,, lloró sobre ella diciendo: Porque si conocieras tú*. El Redentor, pues, lloró de antemano la ruina de aquella péfida ciudad, que ella misma ignoraba que le había de sobrevenir. A la cual con razón dice el Señor derramando lágrimas: *Porque si conocieras tú*, se sobreentiende, llorarías, pero como ignoras el mal que te amenaza, danzas y te regocijas. Y luego añade: *Y precisamente en este tu día, lo que toca a tu paz*. Porque como se entregase a los placeres de la carne y no viese los males que la amenazaban, tenían en su día las cosas que podían darle la paz. Y que dispusiera de los bienes necesarios para la paz, nos la expresa el mismo Evangelio cuando dice: *Mas ahora están ocultas ante tus ojos*. Pues si los males que la amenazaban no hubieran estado ocultos ante sus ojos, no hubiera estado contenta y alegre en la presente prosperidad.

Toda vez que ya sabemos que Jerusalém fué destruida, y que con su destrucción fué cambiada en otra mejor, puesto que nos consta que las ladrones fueron arrojados del templo, y aún éste fué reducido a cenizas; debemos sacar alguna semejanza provechosa de las cosas materiales, y temer por la destrucción de los edificios materiales la ruina de las costumbres. *Al ver, pues, la ciudad, lloró por ella, diciendo: Porque si conocieras tú*. Todo esto hizo una vez cuando anunció que la ciudad había de ser destruida. Esto mismo hace continuamente nuestro Redentor por sus elegidos, cuando ve que alguno de ellos se pasa de la vida buena a costumbres reprobables. Lloro, pues, por aquellos que ignoran por qué se llora, porque según expresión de Salomón: *Se alegran cuando obran mal, y saltan de gozo en las cosas malas* (Prov., II, 14). Los cuales si tuviesen conocimiento de la condenación que les amenaza, unirían sus lágrimas a las de los elegidos.

El alma pervertida tiene en este mundo su día, y goza en esta vida pasajera. Ella tiene todas las cosas que conciernan a

su paz; porque mientras se alegra con las cosas temporales, mientras se engríe con los honores mundanos, mientras se entrega a los deleites de la carne, mientras se engríe con los honores mundanos, mientras se entrega a los deleites de la carne, mientras no se aterra por el temor de la pena futura, tiene paz en su día y tendrá el gran tropiezo de su condenación en el día ajeno. Pues será castigada allí donde se alegrarán los justos; y todas las cosas de que ahora dispone para su paz, entonces se convertirán en otras tantas causas de amargura; porque empezará a echarse en cara el no haber temido la condenación que sufre, el haber cerrado los ojos para no ver los males que le habían de venir. Por eso se le dice: *Mas ahora están ocultos a tus ojos*. Pues el alma pervertida, entregada por completo a las cosas temporales, encenagada en los deleites sensuales, se oculta a sí misma los males que le han de venir, porque se niega a pensar en las cosas futuras que perturban la alegría presente; pues el que se abandona a los goces de este mundo, ¿qué otra cosa hace: *En el día de los bienes, no te olvides de los males* (Ecl., XI, 27). Y por el Apóstol San Pablo, pues si hay alguna cosa por que alegrarnos ahora, debemos hacerlo de manera que nunca se aparte de nuestra memoria la amargura del juicio que ha de venir; porque agitada el alma tímida por el temor del castigo eterno, cuanto ahora temple la alegría presente, otro tanto se templará el futuro rigor. Pues está escrito: *Bienaventurado el hombre que siempre está temeroso; mas el que es de corazón duro, se precipitará en el mal* (Pro., XXVIII, 14). El rigor del juicio será tanto más terrible, cuanto menos le temamos a hora en medio de las culpas.

Continúa el Evangelio: *Porque vendrán días sobre tí, y tus enemigos te cercarán con tricheras*. ¿Quiénes son mayores enemigos del alma humana que los espíritus malignos, que la cercan al salir del cuerpo, y la alientan con falsos halagos mientras está metida en el amor carnal?

De estas almas se pueden entender aquellas palabras del Evangelio: *Te rodearán y te estrecharán por todas partes*. Pues los espíritus malignos estrechan al alma por todas partes, cuando le traen a la memoria, no sólo las iniquidades que cometió de obra, sino las de palabra y pensamiento; de modo que la misma que anduvo a sus anchas en el mal, se vea estrechada por todo en la retribución.

Sigue el texto: *Y echarán por tierra a tí y a tus hijos que se encuentren en tí*. El alma cae en tierra por el conocimiento de

sus culpas, cuando la carne, a la cual tuvo por vida suya, es obligada a volver al polvo de donde salió.

La razón porque se le impone esta pena, nos la dice el mismo Evangelio: *Porque no conociste el tiempo de tu visita*. De muchos modos distintos acostumbra el Señor a visitar el alma depravada. Pues frecuentes veces la visita por medio de los preceptos, otras por los castigos, algunas veces también por los milagros, para que oiga las verdades que ignoraba, y por si aún permanece soberbia y orgullosa, o se arrepienta por el castigo, o abrumada por los beneficios se avergence del mal que hizo. Pero como no conoció el tiempo de su visita, en el último momento de su vida será puesta en poder de aquellos enemigos con quienes ha de estar unida en el eterno juicio de perpétua condenación, como está escrito: *Cuando vas al magistrado con tu adversario, procura librarte de él en el camino, no sea que te lleve al juez, y éste te entregue al ejecutor, y el ejecutor te meta en la cárcel*. (Lucas, XII, 58). Nuestro adversario en el camino es la palabra de Dios, toda vez que se opone en esta vida a nuestros deseos carnales. De este enemigo se libra aquel que humildemente se somete a sus preceptos.

Terminada la ruina de la ciudad, la cual hemos comparado nosotros a la destrucción del alma, dice enseguida el Evangelio: *Y entrando en el templo comenzó a arrojar de él a los que vendían y compraban*.

Es también templo y casa de Dios la misma alma y conciencia de los fieles. Cuando estas producen algun pensamiento en perjuicio del prójimo, entonces son como los ladrones que viven en cuevas, y matan a los que viajan descuidados clavando las espadas homicidas en aquellos que no son reos de nada. Pues el alma de los fieles no es ya casa de oración, sino cueva de ladrones, desde que, abandonando la inocencia y la sencillez de la santidad, trata de hacer aquello que puede perjudicar al prójimo.

Porque continuamente debemos pensar lo que oímos de los mismos labios de nuestro Redentor: *Y precisamente en este tu día, las cosas que conciernen a tu paz; mas ahora están ocultas a tus ojos*. Pues mientras el severo juez espera y no levanta aún su mano para castigar; mientras, parece que hay alguna seguridad de que aún no ha llegado el momento de que se nos imponga la última pena, debemos meditar seriamente en el mal que se sigue; pensándole, gemir, y gimiendo, evitarle; y debemos

igualmente considerar sin tregua los pecados que cometimos; considerándolos, llorar, y llorando, borrarlos. No nos dispemos con la alegría de una prosperidad pasajera; que las cosas transitorias no ofusquen los ojos de nuestro entendimiento, no sea que nos conduzcan ciegos al infierno

Es indudable que en todos aquellos que han sido concebidos por deleite de la carne, encuentra algo el príncipe de este mundo, ya en las acciones, ya en el lenguaje o en los pensamientos. Mas no pudo arrebatarnos después de la muerte, o aprisionarlos antes, porque los libró de sus deudas Aquel que pago por nosotros, sin deberla, la deuda de la muerte, a fin de que nuestras deudas no nos tuviesen bajo el poder de nuestro enemigo, ya que el mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo, pagó gratuitamente por nosotros lo que no debía. Pues el que sufrió por nosotros una muerte que no debía, nos libró de la muerte del alma que nosotros merecíamos. Dice pues: *Viene el príncipe de este mundo, y no tiene en mí cosa alguna* (Juan XIV, 30). Así, pues, debamos procurar y continuamente pensar con gran pavor, cuán furioso y cuán terrible se presentará el demonio en el día de nuestra muerte, buscando en nosotros sus obras; cuando vemos que se presentó aún a Dios, al morir en su carne, y buscó alguna de sus obras en aquel en quien nada pudo encontrar.

Es cierto, y no lo podemos negar, antes por el contrario lo confesamos sinceramente, que el demonio tiene en nosotros muchas de sus obras; pero, sin embargo, no puede arrebatarnos ya en el momento de nuestra muerte, porque hemos sido hechos miembros de Aquel en quien no posee nada.

El mismo dice: *No todo aquel que me dice, Señor, Señor, entrará en el reino de los cielos* (Mat., VII, 24). Luego deben añadirse a la fé las buenas obras. Borremos los pecados cometidos con incesantes lamentos; que las buenas obras que tengan como único origen el amor de Dios y del prójimo, sean superiores a las iniquidades de que somos reos; no rehusemos hacer por nuestros hermanos todo aquel bién que podamos. Pues sólo adhiriéndonos a Dios y compadaciéndonos del prójimo, es como nos haremos miembros de nuestro Redentor.

SAN GREGORIO MAGNO
Hom. 39, in Evang.

FIESTA DE LA ASUNCION

(15 Agosto)

La gloria de María.

Extiéndase aquí todo el ingenio, y brille con toda majestad la espléndida palabra.

Sublime es este día, y con más espléndido sol iluminado, en el que la real Virgen es levantada hasta el Trono de Dios Padre; y sentada en el sitio de la misma Trinidad, convida a verlo aún a la naturaleza angélica. Amontónase toda la muchedumbre de los Angeles, para ver a la Reina sentada a la diestra del Señor de las virtudes, con vestido de oro en el cuerpo siempre inmaculado, rodeada de variedad, distinguida con muchedumbre de virtudes.

Este es el día que colmó los aposentos del cielo del mayor gozo, anual para el mundo, continuo para los Angeles, agregando los hombres a los Angeles, y uniendo los Angeles a los hombres con feliz confederación. Contempla con los ojos del alma al Hijo que sube y a la Madre que es elevada, y verás algo más excelente en la ascensión del Hijo, y algo más glorioso en la asunción de la Madre. Porque sube el Salvador al cielo por la fuerza de su potestativa virtud, como Dios y Creador, acompañado de los Ángeles, no ayudado con su auxilio. María fué elevada al cielo, pero por juicio de la gracia que eleva, acompañando y auxiliando los Ángeles; a la cual elevaba la gracia no la naturaleza. Por eso este día se llama Asunción y aquel Ascensión; siendo una cosa el poder y otra la misericordia; y privilegio exclusivo del Creador superar con su propio poder la naturaleza de las cosas. Esto es lo más excelente que reivindica el Creador sobre la creatura, a lo que ni aún la gracia superabundante y singular puede aspirar.

Pues levanta ya los ojos a la Asunción de la Virgen, y salva la majestad del Hijo, hallarás el acompañamiento de este triunfo no poco más digno. Pues solos los Ángeles pudieron salir al encuentro al Redentor; mas a la Madre, al penetrar por los palacios celestiales, la sale a recibir solemnemente el mismo Hijo con toda la curia de Angeles y justos, la lleva al consistorio del bienaventurado trono, y dice: *Toda eres hermosa, amiga mía, no hay mancha en tí* (Cánt. IV). Todo hermosa, porque toda deificada; no hay mancha en tí, porque el Espíritu Santo vino sobre tí y te limpió.

¿Quién es esta, dice el Espíritu Santo refiriéndose al nacimiento, *que avanza como la aurora que nace, hermosa como la luna, escogida como el sol, terrible como ejército puesto en batalla* (Cánt. VI)? *Esta es la que no conoce el lecho en el delito* (Sab. III), la Virgen singularmente consagrada al Hijo de Dios, especialmente desposada con el Espíritu Santo. *Que avanza*, dice, *como la aurora que nace*. ¡Cuán elegante y clara semejanza, procedente de la doctrina de aquel que encerró en los Cantares la suprema fuente de la sabiduría!

Mas nacida la Virgen, levantóse la aurora, porque María, precursora de la verdadera luz, con su nacimiento dió serenidad a una clarísima mañana. Esta es la estrella matutina en medio de la niebla, que brillando con sumo esplendor en mitad del cielo, da color con los más espléndidos rayos al mundo inferior. Esta es la aurora a que sigue, o más bien de que nace el Sol de justicia, cediendo únicamente asu claridad. Esta es la aurora que vió aquel que vió todo lo elevado; y ruega el bienaventurado Job, que se le cierre suprimiéndola, diciendo: *No vea el nacimiento de la aurora que se levanta* (Job. III). Tuyo es el día, Señor, en que fué criado Adam; tuya es la noche en que Adam fué arrojado del día; tú fabricaste la aurora, esto es, a la Virgen Madre, y al Sol, esto es, al Sol de justicia, que se levantó del tálamo virginal. Porque como la aurora, término de la noche, manifiesta que está próximo el principio del día; así la Virgen expulsó la noche sempiterna, y trajo a la tierra de día, al día nacido de la tierra de su virginidad.

Hermosa como la luna. ¿Cosa más hermosa que la luna, cuando entre el centelleo de las estrellas en los términos de sus signos, excede al resplandor de los otros astros? Considera cuán serena es su vibración entre la de las estrellas, cuán luminoso fulgor derrama sobre la redonda faz de tan grande astro, hasta el punto de ofuscar, no poco, el resplandor de los otros. Así también la Virgen, sobresaliendo entre las almas de los santos y elevada sobre los coros de los Angeles, sobrepuja los méritos de cada uno y los títulos de todos.

Considerad lo que de nuevo fué fabricado en la Virgen, así en los cielos como en la tierra; a Dios, que mide el cielo con un palmo, encerrado en el breve seno de la Virgen, la redención de los hombres, la restauración de los Angeles, en suma, cuanto es, fué y será renovado por el seno de la Virgen; y entonces podrás formarte una idea que no podrá expresar la palabra.

Sigue luego acerca de su trato en vida: *¿Quién es esta que sube por el desierto como columnita de humo de aroma de mirra*

e incienso, y todo polvo aromático? Esta es la hermosa entre todas las hijas de Jerusalem (Cánt. III). El desierto es el vasto espacio de este mundo, donde frecuentemente retozan las bestias del campo, donde aquel príncipe perversísimo manda con toda su fuerza.

La columnita de humo es recta, sutil, olorosa, y cuanto más se extiende por los aires, tanto más se dilata. Así también la Reina de los Angeles es recta en la alteza del trato, porque vara de dirección es la vara del reino del Señor (Salm. XLIV). Sutil en la contemplación de la divinidad, porque ella es la que conservaba todos estos sucesos, meditándolos en su corazón. Olorosa en la opinión de virtud, porque corremos tras el olor de tus perfumes.

Derrámase, pues, en la Virgen toda especie de polvo oloroso, porque en ella se consagró un venerable tálamo, el conjunto de todas las virtudes; y si el Espíritu acudió por partes a los demás, sobre María vino toda la plenitud de la gracia. Ni estuvieron en ella las especies íntegras, sino desmenuzadas hasta lo último; porque ella es la que soportados los más rudos golpes de la tribulación, vió a su Hijo y de Dios clavado en la cruz, herido con la lanza militar, y expirar puesto entre dos ladrones.

Sigue la Escritura refiniéndose a la Asunción: ¿Quién es esta, que sube del desierto, rebosando delicias, apoyada sobre su amado? (Cánt. III). Esta es aquella Reina que al verla las hijas de Sión, *la apellidaron dichosísima, y las reinas le tributaron sus loores*. Y sube hoy del desierto, esto es, del mundo, ensalzada hasta la altura del trono real. Rebosando en delicias, dice verdaderamente rebosando, porque muchas hijas reunieron riquezas, mas esta las sobrepujó a todas. Y no tienen número sus delicias, porque cuando recibe al Espíritu Santo, concibe al Hijo de Dios, engendra al Rey de la gloria, penetra en los cielos colmada de riquezas, y rebosando delicias vuela hacia su reino sempiterno. Apoyada sobre su amado. El Rey de las virtudes es Padre del Amado, en quien tuvo sus complacencias. Sobre Él se apoya aquella Madre felicísima, y recostada en el dorado reclinatorio de la Divina majestad, descansa entre los brazos del Esposo e Hijo suyo. ¡Oh qué dignidad, qué singular poder, apoyarse sobre Aquel a quien las potestades angélicas miran con pavor!

Estas son, pues, las cosas que dignamente aluden a la presente festividad bajo sombras e imágenes, y veladas con sagrado velo, lucen más gratamente cuando pueden descubrirse. Amen.

SAN PEDRO DAMIANO

DOMINGO X DESPUES DE PENTECOSTES (18 Agosto)

Propitius esto mihi peccatori
Luc. XVIII 13

Humildad y perdón

Quienes miran de lejos los prados ven la hermosura variada de las flores; mas solo aprecian su belleza, cuando acercándose llegan hasta poder tocar con sus manos las corolas. Tal quisiera que pensaras es la Iglesia ya que las lecciones que se nos ofrecen de las Escrituras inspiradas por Dios se presentan a quienes saben apreciarlas como flores inmarcesibles. Tales son en especial las que constituyen el colmo de todo bien, el fundamento de nuestra esperanza, la fuente de nuestras delicias, la plenitud de nuestro gozo, es decir, el Evangelio de Cristo en el cual está guardada la perfección toda de nuestra vida.

Veamos pues a Cristo derramando bienestar sobre todos sus siervos. Veamos ahuyentadas las enfermidades, el mar aterrorizado, calmados los vientos, la muerte reprimida, al infierno despojado, arrojados y desterrados los demonios, los pecadores convertidos a su Dios.

Dos hombres subieron al templo a orar, el uno fariseo y el otro publicano. El fariseo, en pie, oraba para sí de esta manera: ¡Oh Dios! te doy gracias de que no soy como los demás hombres. ¿Eres pues tu más justo que todos los demás hombres? Di más bien: que algunos hombres; pero no como los demás hombres: rapaces, injustos, adulteros. ¿Todos son ladrones, menos tú solo, of fariseo? ¿Todos son injustos, y tu solo eres justo? ¿Todos adulteros, y tú solo quien tiene acciones castas y laudables?

*Ni como este publicano. Pero, señor mío, ¿qué has visto cometer al publicano? ¿Vistele salteador, explotador del trabajo ajeno, ladrón de lo que no era suyo, atrapar lo que no sembró, armando asechanzas al viandante? Nada de esto viste, fariseo, sino que las apariencias miserables y dignas de compasión te dieron en los ojos. Yace con el rostro pegado a la tierra golpea su pecho que cree oficina de crímenes: no se atreve a levantar los ojos al cielo, quiza teme que los mismos astros le acusen, o ver escrita en el firmamento la lista de sus delitos: se queda alejado del santuario como reo; exclama: *Tened compasión de mí como un condenado.* Pues bien, cuando condena sus males; cuando, sintiendo las heridas de su alma, corre hacia el médico que de*

gracia puede senarle; cuando, recordando sus crímenes, busca refugio en el Dios que no guarda rencores; entonces, fariseo, le insultas en vano. ¿Acaso no hay otros publicanos que todavía no saben lo que es el dulce llorar de la penitencia? Si tanto te urge el deseo de perseguir pecadores, vuelve tu lengua contra aquellos que están aún entre las redes de la avaricia. Tu enemiga contra este está fuera de lugar. No puedes hacerle daño; antes bien moverás a Dios a que le muestre indulgencia más pronta.

Había en el alma de un publicano muchos males reunidos: el ansia de riquezas insaciable, un deseo sin límite de lo ilícito, una rapacidad desmedida. Era todo publicano, un legítimo violador de todo derecho: ratero que no podía ser acusado: salteador sin temor alguno: ladrón fuera del alcance de las acusaciones: peste casi inevitable, lobo de ovejas con alma humana, fiera en figura de hombre. Con todo ese fardo de males sube el publicano al templo, pues sintiendo que era difícil y trabajoso el sacudir tal carga, tenía, con todo, el alma ágil y ansiosa, vislumbraba una especie de libertad, porque recordaba la voz del Señor que llamaba a los pecadores: *Venid a mí todos los que trabajais y estais cargados, que yo os aliviaré.* Recordando esta voz vino al templo de Dios con la carga de sus males, mas como como luego desfalleciese y ya no pudiera resistir más, bajó a tierra sus ojos y apeló a Dios con aquel: *¡Oh Dios! sé propicio a mí, pecador!*

Qué hace el juez benigno? Sufre al fariseo fanfarrón y se complace en el publicano penitente: y después que aquel sacudió con las palabras, como con vientos fuertes, el fruto de su alma y este afligiéndose no esperó ningún otro acusador, Dios les distribuyó a cada uno lo que era justo. Porque al publicano, que se había condenado a sí mismo le remitió libre de toda condenación. Al fariseo, por el contrario, que había puesto por delante todas sus buenas obras le declara mucho más pobre aún que el mismo publicano. ¿Qué dice el Señor? *Os digo que bajó este justificado a su casa y no aquel.*

¡Oh que gran mal es la arrogancia! Bien compuesto subía el fariseo, como coronado con flores bien entrejidas, compañero de camino tenía al publicano destituido de toda defensa posible. Pues bien, como este oportunamente se humillara, fué ensalzado; y él, como se hubiera levantado a una altura desmesurada, fué reducido a desnudez vergonzosa. ¿No hubiera sido más sensato usar expresiones más comedidas y humildes? No fuera mejor oír la llamada del profeta: *Humillaos en la presencia de Dios*

y *El os ensazará* (Jac. IV 10)? ¿No fuera más útil reprimir la lengua, y guardar los tesoros que con tanto trabajo tenía recogidos? Las virtudes que durante tan largo tiempo tenía adquiridas disipa en tiempo brevísimo con unas pocas palabras.

Quizá no había oído el pobre fariseo lo que está escrito: *Es inmundo ante Dios todo el que es hinchado de corazón.* (Prov. XVI 15); no había aprendido aquel dicho egregio: *Lo que hace tu mano diestra no lo sepa tu siniestra* (Mat. VI 3). Y hasta quizá supiera ambas cosas pero el deseo de vanagloria le venció.

Adquiramos nosotros la humildad del publicano y librémonos de la carga de los pecados; tengamos odio a la soberbia por la que el fariseo perdió las riquezas de sus virtudes. *Dios resiste a los soberbios, mas a los humildes da su gracia* (I Petr. V 5)

S. JUAN CRISOSTOMO

(De la Homilia sobre el Fariseo y el Publicano.—COMBEFIS, O.P. *Bibliotheca Patrum Concionatoria* Tom. V pp. 332-334 — Trad. Fr. J.M.M.A., O.P.)

DOMINGO XI DESPUES DE PENTECOSTES (25 de Agosto)

Et solutum est vinculum lingue ejus et loquebatur recte.
Marc. VII 35.

Las consecuencias de nuestro Bautismo

El sordo mudo, que lemos en el evangelio fué curado por nuestro Señor, representa al género humano que por la gracia divina fué librado del engaño en que el diablo le tenía. Después que engreído contra Dios oyó lo voz de la serpiente quedó el hombre sordo para oír la palabra de vida; desde que presumió escuchar la conversación del seductor quedose mudo para las alabanzas de su creador. Y perdió con razón el oír las alabanzas de Dios entre los ángeles, puesto que había abierto ingrato sus oídos para oír en las voces del enemigo el vituperio del mismo Señor.

Y este triste defecto, que brotó corrompido a los principios, se propagó luego más desecho y podrido en los ramos, de manera que cuando apareció nuestro Redentor, exceptuados unos pocos judíos fieles, el resto del mundo estaba casi completamente sordo y mudo para el conocimiento y confesión de la verdad divina.

Mas donde abundó el pecado sobreabundó la gracia (Rom. V 20). Pues vino el Señor al mar de Galilea donde sabía que se encontraba el enfermo a quien tenía que curar. Vino en la piedad de su gracia a los corazones hinchados, turbios e instables de los gentiles entre los cuales sabía se encontraban muchos que habían de ser salvados por su gracia.

Le llevaron un sordomudo, rogándole que le impusiera las manos. Porque el mismo sordomudo no podía ni conocer, ni rogar, al Señor son los amigos quienes le llevan y ruegan por su salud. Así también en la curación espiritual es preciso que se haga, de modo que si alguien no pudiere ser convertido a oír y confesar la verdad por industria humana, sea presentado a las miradas de la piedad divina y se pida el auxilio de las manos celestiales para que sea sano. Ni se hace esperar la misericordia celestiales del médico cuando la oración sentida de los que ruegan ni duda ni desfallece.

Y tomándole aparte de la muchedumbre, metióle los dedos en los oídos, escupió en el dedo y le tocó la lengua. Mete los dedos al sordo en los oídos para que oiga, cuando por medio de los dones de la gracia espiritual convierte a oír su palabra a quienes por largo tiempo fueron incrédulos. Escupiendo toca la lengua del mudo para que sea capaz de hablar, cuando por medio del ministerio de la predicación da el conocimiento de la fé que debemos confesar. Y es de notar que el Señor antes de tocar la lengua del enfermo o sus oídos le separa de la turba. Porque la primera esperanza de salud es que nos separemos de los acostumbrados tumultos y turbas de los vicios, y así nos avengamos a recibir con humildad los dones de la salud. Ni hay que pensar que está en manera alguna salvo aquel que queda pegado a costumbres desordenadas, que se deleita con palabras inconvenientes, que no teme deshacerse en pensamientos tumultuosos. De manera que quien cambió la vida turbia por la gracia de Dios, quien por la inspiración divina concibió en su corazón la gracia, quien en la palabra de la doctrina celestial aprendió de la fé verdadera, tiene que conseguir deseguida lo gozos apetecidos de la salud.

Y mirando al cielo, suspiró y dijo: "Epheta", que quiere decir, ábrete; y se abrieron sus oído y se le soltó la lengua, y hablaba espeditamente. Rectamente el Señor que va a sanar al enfermo mira al cielo y suspira, para indicarnos de dónde ha de venirnos la salvación y con qué devoción y lágrimas y compunción hemos de pedirla. De aquí creo que se originó en la Iglesia la costumbre de que el sacerdote, al preparar para el bautismo a quienes han de recibirle, entre otras ceremonias de tal consagración, con la saliva suya toque las narices y los oídos, diciendo "epheta"; pues con la saliva significa el gusto de la sabiduría sobrenatural y por el tocar las narices da a entender que, dejadas aparte las delicias abyectas y dañosas, busquen solo el buen olor de Cristo, y que mientras quede en ellos hálito de vida no deben proferir con sus labios iniquidad ni con sus lenguas mentira. En fin por el tocar los oídos dan a entender que, abandonando el oír lo que lenguas pecadoras susurran, oigan las palabras de Cristo y las ejecuten. Por donde no es muy necesario el temer contaminar a cada paso y profanar por chucherías lo que el Señor se dignó limpiar y santificar. Y si algunos hemos caído en el cieno sucio de la maldad, apresurémonos y limpiarnos de nuevo en la fuente de las lágrimas y de la penitencia. Renovemos la pureza de los oídos, que se nos dió con el oír la fé, precaviéndonos contra aquello que nos dijo el Apóstol: *Y apartarán los oídos de la verdad para volverlos a las fábulas.* (II Tim. IV 4). Guardemos del mal la lengua que fué santificada por la confesión de la fé. Temamos maldecir a los hombres hechos a imagen del Señor con el mismo órgano con que bendecimos a nuestro Dios y nuestro Padre.

Aún más, todos los sentidos interiores y exteriores nuestros conviene que guardemos limpios y adornados con buenas obras, pues todos han sido santificados y lavados en el bautismo.

Les encargó que no dijese a nadie, pero cuanto más se lo encargaba, mucho más lo publicaban, y sobremanera se admiraban diciendo: Todo lo ha hecho bien, a los sordos hace oír y a los mudos hablar. ¿Hemos acaso de pensar que el Unigénito Hijo de Dios, habiendo hecho un milagro y queriendo mantenerle oculto, se hubiera dejado fuera conocido contra su voluntad

de modo que quien pudo hacerle porque quiso, no hubiera podido hacer que se callaran? Pues bien nos quiso dar un ejemplo para que al obrar la virtud huyamos del vicio de la jactancia y vanagloria, de modo que las buenas obras no sean privadas de la recompensa eterna; y sin embargo mostrarnos que nuestras obras cuando son de imitación no pueden ocultarse, sino que El mismo las revela para edificación de los hermanos. No debemos pues al hacer el bien escondernos de las miradas de nuestros hermanos. Mas no debemos buscar su alabanza; sino que El solo sea alabado, y que los que le alaben se mejoren.

S. BEDA EL VENERABLE

(Homilia II sobre Marc. VII 31

—COMBEFIS O. P. *Bibliotheca Patrum Concionatoria*, Tom. V, pp. 344-345—Trad. J.M.M.A., O.P.)

CASOS Y CONSULTAS

DE MATRIMONIO CELEBRATO A SACERDOTE
IN PAROECIA ALIENA

Lactantius sacerdos ex paroecia (A) venit invitatus a familia suae paroeciae in praedium quod familia habet situm in paroecia (B). Titius, agricola et curator hujus praedii, domicilium actu habens in paroecia (B), incidit in 'periculum mortis,' et familia dominorum accurrit et cum ea Lactantius, qui eo instante et ut Titius bene moriatur, matrimonium Titii nondum benedictum benedicit 'in periculo mortis,' quin tamen adeat parochum paroeciae (B). Hoc, quod quidem ipsi facile foret, neglexit falso existimans parochum hunc abiissee Manilam ad Congressum Eucharisticum celebrandum. Titius de facto moritur post tredecim dies.

Salva optima intentione Lactantii et familiae invitantis, quaeritur:

1. *An casus prout proponitur comprehendatur in exceptione, de qua in can. 1098, ideoque matrimonium validum sit?*
2. *Si Parochus (B) revera abfuisset; aut defuisset tempus eum adeundi et advocandi, cum matrimonium sit 'in articulo mortis' ad consulendam conscientiam et prolem legitimandam, suppletne Ecclesia defectum formae requisitae ad normam cc. 1094 et sequentium, ita ut matrimonium ita peractum sit validum?*
3. *Quisnam peragere debet formalitates in Jure Civili requisitas pro casu, scilicet registratio cum attestazione (vulgo 'affidavit') casus exceptionalis aut periculi mortis, Sacerdos ex paroecia (A) aut Parochus paroeciae (B)?*

PAROCHUS SORSOGONENSIS

Cum desiderium consultantis sit casum propositum examinare relate ad canonem 1098, nonnisi ad sensum hujus canonis erit dirigenda nostra consideratio et attentio.

Doctrina canonis 1098 relate ad casum propositum est sequens:

"Si haberi vel adiri nequeat sine gravi incommodo parochus vel Ordinarius vel sacerdos delegatus qui matrimonio assistant, ad normam canonum 1095, 1096:

1o. In mortis periculo validum et licitum est matrimonium contractum coram solis testibus;

2o. . . . si praesto sit alius sacerdos qui adesse possit, vocari et, una cum testibus, matrimonio assistere debet, salva conjugii validitate coram solis testibus."

Duo igitur requiruntur in clausula initiali can. 1098, ad hoc ut matrimonium, contractum non servata forma ordinaria de qua in can. 1094, validum et licitum sit in duobus circumstantiis sub numero 1o. descriptis, scilicet:

1um. Quod parochus vel Ordinarius vel sacerdos delegatus *haberi* nequeant sine gravi incommodo;

2um. Quod parochus vel Ordinarius vel sacerdos delegatus *adiri* etiam nequeant sine gravi incommodo.

Consequenter si absque gravi incommodo possint vocari et haberi, aut contrahentes se sistere possint coram eis, matrimonium ut sit validum et licitum, necesse est ut debita forma, de que in can. 1094, contrahatur, secus erit nullum.

In casu proposito, in quo agitur de "mortis periculo," dicitur Lactantium, sacerdotem (supponitur eum non esse parochum), non adivisse parochum paroeciae B, id est domicilii Titii, quamvis hoc "ipsi facile foret. Neglexit hoc facere *falso existimans* parochum hunc abiisse Manilam." Unde haec sunt facta:

- a) Lactantius non adivit parochum B;
- b) Facile fuit eum adeundi;
- c) Falsa existimatio Lactantii de absentia parochi B.

Ex quibus factis possumus deducere Lactantium revera non habuisse delegationem ex jure ad assistendum matrimonium, quia faciliter adire poterat parochum B, id est sine gravi incommodo, prout exigitur a canone 1098. Ex ejus enim opinione vel falsa existimatione circa absentiam parochi B, non possumus concludere ad existentiam gravis incommodi, quod nullum erat; neque ad impossibilitatem habendi vel adeundi parochum, cum constet e contra id possibile imo facile fore. Modus ergo procedendi Lactantii in negotio hujus generis probari non protest.

Sit ergo responsio quaestionibus propositis:

- 1a. *Casus propositus non comprehenditur in exceptione canonis 1098; unde ut validum et licitum matrimonium considerari non potest ratione istius canonis.*
- 2a. *Positis circumstantiis, diversis quidem ab expositis in casu, quaestionis secundae, matrimonium contractum esset validum vi canonis 1098. Nulla necessaria est suppletio cum sit validum ratione c. 1098.*
- 3a. *Si ageretur de matrimonio valido, attenta legislatione civili, registratio civilis matrimonii debet fieri a Sacerdote ex paroecia A.¹ (Art. 68, Civil Code of the Philippines.)*

FR. EXCELSUS GARCIA, O.P.

¹ Fortasse prudentius esset hoc fieri a paroco paroeciae, B. si scilicet sacerdos assistens celebrationi matrimonii non haberet licentiam civilem ad matrimonia sollemnizanda. Et hoc ad vitanda incommoda possibilis.

Consagración de Mons. Teodulfo S. Domingo, Obispo de Tuguegarao

Tuvo lugar el día 2 de Julio de 1957, fiesta de la Visitación de la Sma. Virgen en la Catedral de Tuguegarao.

El día 1 desde por la mañana comenzaron a llegar los invitados y participantes entre ellos el Sr. Arzobispo de Manila, D. Rufino J. Santos; Mons. Juan Sison, Arzobispo-Auxiliar de Nueva Segovia; Mons. Alejandro Olalia, Obispo de Lipa; Mons. Emilio Cinense, Obispo de S. Fernando; Mons. Peregrín de la Fuente, O.P., Prelado de Batanes; Mons. Gerardo Mongeau, Prelado de Cotabato; Mons. Clovis Thibault, Prelado de Davao; Mons. Guillermo Brasseur, Vicario Apostólico de Baguio y Mons. Enrique Byrne, Prelado de Iba y Mons. Juan Bautista Velasco, O.P., Vicario General de los Chinos en Filipinas. Entre las personalidades civiles se destacaban el Secretario del Ejército, Sr. Eulogio Balao; el Embajador de España en Filipinas Sr. D. Francisco Javier Conde y el Diputado al Congreso, Sr. Diosdado Macapagal. El mal estado del tiempo motivó varios cambios en el programa original, como la llegada del Sr. Nuncio de Su Santidad, quien en vez de desembarcar en Aparri hubo de hacerlo en Aubulug desde donde fué trasladado en una lancha del Gobierno hasta Aparri. Después del mediodía se organizó en Iguig la comitiva oficial en cabeza de la cual entró el Sr. Nuncio en Tuguegarao hacia las cinco de la tarde, dirigiéndose inmediatamente a la Catedral donde tuvo lugar la Solemne Recepción Litúrgica. A las 7:30 de la misma tarde tuvo lugar en el Auditorio del "Saint Paul's College" de Tuguegarao la Recepción Pública en cuyo programa participaron la Banda de las Escuelas Públicas de Cagayan, el 'Glee Club' y la Orquesta del Colegio de San Pablo de Manila, el Seminario de San Jacinto de Tuguegarao, la Escuela de Artes y Oficios del Valle de Cagayán, 'Cagayan Teachers College,' y el mismo Colegio de San Pablo de Tuguegarao. Hablaron en él el Gobernador de Nueva Vizcaya Sr. D. José Espino, saludando a los huéspedes; el Gobernador de Cagayan, Sr. D. Marcelo Adduru, que puso de relieve la herencia religiosa legada por España a Filipinas y el cariño con que debiera transmitirse a las generaciones futuras; el Obispo-electo, Mons. Domingo, que dió las gracias a cuantos le honraban con su presencia y manifestó sus propósitos de consagrarse más y más a robustecer la Fé en Cagayan y por fin el Nuncio de Su Santidad, Mons. Egidio Vagnozzi, quien manifestó que no obstante sentirse rendido por los incidentes

del viaje había querido aprovechar la ocasión para asegurar al nuevo electo, no solo la bendición de Dios que le había elegido, sino también la cooperación de todos, para su obra de Pastor en una diócesis donde la Fé, que los primeros misioneros enviados por España habían sembrado, se conservaba tan bien y que el tendría el cargo de conservar y dilatar. El Gobernador de Isabela, Sr. Felix Caro, no pudo tomar parte en el programa por circunstancias imprevistas.

A las siete de la mañana del día 2 comenzó la ceremonia de la consagración en la que oficiaron de Consagrante, S. Excia. Mons. Egidio Vagnozzi, Nuncio Apostólico; de Co-consagrantes Mons. Alejandro Olalia, Obispo de Lipa y Mons. Peregrín de la Fuente, O.P., Prelado "Nullius" de Batanes; de Prebítero Asistente, el Muy R. Sr. D. Ricardo Jamias, D.P. y Vicario General; de diáconos de honor el Muy R. Sr. D. Domingo Alindayu y el Muy R. Sr. Florencio Samus; de diácono y subdiácono de misa D. Narciso Allag y D. Wilfredo Jocson; de Maestro de Ceremonias el Muy R. Sr. Roque Fidel, asistido por los Sres. D. Pio Morales y D. Juan Quinto; director de Coro el R. Sr. D. Marcelo C. Bassig ayudado por el R. Sr. Cesar Tagal. Servían al altar los seminaristas del Seminario de San Jacinto de Tuguegarao. Al ofertorio Mons. Juan C. Sison, S.T.D., D.D., Arzobispo Co-adjutor de Nueva Segovia pronunció un breve pero hermoso sermón sobre la dignidad episcopal y el lugar del Pastor sagrado en la Iglesia. Las bulas pontificias fueron leídas en inglés, en español y en el dialecto de Cagayan. Una multitud inmensa que la Prensa calculó en 10.000 personas llenaba los ámbitos de la Catedral y los alrededores. Además de todos los Sres. Obispos, se hallaban presentes, el Embajador de España, Sr. D. Francisco Javier Conde; el Secretario de Defensa, Sr. D. Eulogio Balao, los Gobernadores de las tres provincias de Cagayan, Isabela y Nueva Vizcaya por que se extiende la diócesis de Tuguegarao, el Jefe de la Tabacalera, Sr. García de la Peña, además de las representaciones de los PP. Dominicos, Franciscanos, del Verbo Divino, de la Salette, y de la Universidad de Santo Tomás de Manila.

Al mediodía y en el Salón del Colegio de San Pablo de Tuguegarao tuvo lugar el banquete en honor del nuevo Señor Obispo. A los postres hizo uso de la palabra primero el Nuncio de Su Santidad, que después de dar las gracias a todos los presentes y la enhorabuena al recién consagrado realzó los méritos que supone en el elegido el ser nombrado para regir los destinos de una diócesis y terminó pidiendo a todos la colabora-

ción incondicional para el nuevo Pastor de la Iglesia de Tuguegarao. El Sr. D. José P. Carag habló después en representación de los seglares de la diócesis y dijo que, conscientes de que la consagración episcopal, al evidenciar la apostolicidad, universalidad y unidad de la Iglesia, ponía de manifiesto su belleza y vigor, los fieles de la diócesis veían en el nuevo obispo, que por cierto era el primer sacerdote nativo de la diócesis que obtenía tal dignidad, el guía y pastor indiscutible a quien siempre habrían de seguir. A continuación el Vicario General Muy R. Sr. D. Ricardo A. Jamias, D.P., presentó los votos de todo el clero diocesano secular y regular y la adhesión incondicional a las directivas que creyera proponerles. Por fin se levantó, saludado por fervientes aplausos, el Sr. D. Teodulfo Domingo que después de hacer resaltar el hermoso cuadro de unidad y universalidad de la Iglesia allí presente en la persona de sacerdotes venidos de Estados Unidos, Bélgica, Alemania, Italia y en del Embajador de la madre España, agradeció vivamente cuanto se había hecho por el esplendor de su consagración, pidió las oraciones de todos y dedicó un emocionante recuerdo a la obra secular y magnífica de sus predecesores en la fundación y régimen de la iglesia de Tuguegarao.

Nota singularmente simpática de la consagración de Mons. Teodulfo Domingo fué la cabalgata, mejor sería llamarla peregrinación, que aquella misma tarde se organizó hasta el santuario de Nuestra Señora del Rosario de Piat. Acompañaban en ella a Mons. Domingo, Mons. Manuel del Rosario, de Calbayog y numerosos sacerdotes y religiosos y un público ingente. Durante la misa vespertina que se celebró ante la milagrosa imagen de la Patrona del Valle de Cagayan predicó su primer sermón pastoral el Sr. Domingo. Concluida la misa hubo Exposición de S.D.M. y bendición. En la merienda-cena que siguió el Sr. Diosdado Macapagal, Diputado a la Cámara de Representantes exaltó la necesidad de una poderosa fuerza espiritual que mantuviera los mejores proyectos de bienestar nacional al tiempo que recogía de nuevo las felicitaciones y las ofrendaba al nuevo Obispo de Tuguegarao.

El Excmo. y Rmo. Sr. D. Teodulfo S. Domingo nació en San José, Baggao, Cagayan el 5 de Septiembre de 1910. Terminada la educación elemental en Iguig, entró en el Seminario de San Jacinto de Tuguegarao, regido en aquel entonces por los PP. Dominicos, en Junio de 1928. Desde aquí pasó al Seminario de la Inmaculada Concepción de Vigan en 1932 y fué orde-

nado de Sacerdote el 3 de Abril de 1938 en la Catedral de Tuguegarao por el Exmo. y Rmo. Sr. D. Constancio Jurgens. Sirvió a su diócesis primero como coadjutor en las parroquias de Tuguegarao, Buguey y Aparri; como párroco en las de Angadanan y Gamu (Isabela), y en las de Faire, Enrile y Lallo (Cagayan). En 1942 fué designado Párroco de Piat lo que le constituía capellán del Santuario de Nuestra Señora del Rosario. En 1950 fué nombrado Vicario Foráneo del distrito de Itawes. Desde allí fué transferido como párroco y Vicario Foraneo a Aparri en diciembre de 1954.

La diócesis de Tuguegarao se extiende por las provincias de Cagayan, Isabela y Nueva Vizcaya y tiene un total de 775.262 católicos.

AD MULTOS ANNOS!

MUNDIAL

CIUDAD DEL VATICANO. — *Asociación del Pacto Atlántico*: El Santo Padre en su plan redentorista de unificar católicamente a todos los pueblos, profiere palabras de paternal aliento para aquellos que individual o colectivamente se afanan por la realización de este católico empeño.

La Asociación del Pacto Atlántico, que trabaja por la unificación permanente de los Continentes separados por las aguas masivas de ese inquieto Océano, mereció oír también el verbo cálido del Padre común, que infunde a todos esperanza y consuelo. "Tal Océano, como bien sabéis y apreciáis, nunca fué proyectado por el Creador para separar en unidades aisladas los pueblos que habitan las tierras bañadas por sus aguas." Por eso precisamente contamos ya con el hecho de que la ciencia va conquistando en gigantescos avances muchas barreras de distancias dificultosas para la comunicación e intercambio de visitantes entre los países que bordean el mar del Atlántico. Pero aun cuando estos visitantes, que aumentan de año en año, puedan quedar impresionados por los monumentos que señalan la común civilización cristiana del Oeste y su cultura, ello no es suficiente para iluminarles sobre la profunda, y segura unión que existe entre sus pueblos y todos los del mundo; ya que esto se percibe no tanto por los ojos, cuanto por la instrucción y el estudio.

Por eso, un propósito destacado en la organización ha de ser el de extender esa instrucción en la mayor amplitud posible; para lo que es de todo punto necesario la cooperación de las escuelas. "Ciertamente, la escuela juega un papel indispensable en el logro de la paz para el mundo. Ya es tiempo de ensanchar

las perspectivas de la juventud y de abrir sus mentes a un soplo de catolicidad. Permitídesles aspirar el aire vigorizador de la caridad universal, purificado por una fe que enseña en el plan de Dios que cada uno es hermano de su vecino y cada pueblo un miembro de la familia de naciones que forma una única comunidad destinada a un fin común y con obligaciones sociales solemnes que descansan sobre todos. Tened la seguridad, Señores, de que Nos apoyamos de todo corazón los generosos esfuerzos de vuestra Asociación hacia este objetivo, con el fin de establecer esa verdad en las mentes y de iluminar y mantener alerta a las generaciones."

— *Comunidad europea de defensa*: Su Santidad Pío XII ha dirigido también la palabra a los congresistas de la C.E.D., reunida en Roma recientemente por iniciativa del Consejo Italiano del movimiento europeo, animando tanto a economistas como a políticos a trabajar resueltamente por la formación de una conciencia cristiana universalista, en la que arraigue hondamente la estructura del supranacionalismo europeo. El programa pontificio a seguir puede resumirse en dos objetivos inmediatos: primero, condenar el fácil absentismo, siempre contento con la crítica destructora; segundo, fomentar todos los contactos que hagan triunfar el espíritu de equidad natural y cristiana en dicha comunidad supranacional, que ha de abarcar a todos los Estados por encima de cualquier bloque de división. Para este propósito es indispensable mantener la idea y el ejercicio de las libertades fundamentales de la persona humana, fijar en concreto la función de la sociedad familiar y nacional, garantizar el respeto hacia las diferencias culturales y fomentar el espíritu de conciliación y de cooperación, aceptando los sacrificios que implica y las obligaciones que impone. Procediendo sobre estas bases cristianas, "esta nueva Comunidad puede conducir a afirmar entre los Estados miembros la conciencia de sus intereses comunes, primero en el plano material, y si el éxito corresponde a las esperanzas, en un segundo tiempo, en los sectores que respetan mayormente a los valores espirituales y morales."

Mantiene ya la nueva Comunidad cuatro instituciones económicas: la Organización Europea de Cooperación Económica, la Unión Europea de Pagos, el Pool Europeo del Carbón y Acero, y la Comunidad de Energía Atómica. En todas ellas, como en cualquier otro sector de actividades humanas, es absolutamente necesaria la presencia cristiana, que debe articularse siempre con nuestra masa del Catolicismo, para que no sea contra nosotros y a favor del Comunismo o Materialismo.

— *Declaraciones del Primado de Polonia*: Ya informamos en el número anterior (p. 540), la visita de despedida que su Eminencia el Cardenal Esteban Wyszyński hizo al Papa, antes de regresar de Roma a Polonia. Damos ahora el texto, traducido en español, de las promesas declaratorias que, en la misma ocasión, recibió su Santidad el Papa del Primado de Polonia. Servirán de guía a ambos cleros en las clases de catequesis de los próximos nueve años, a la vez que de preparación para las celebraciones milenarias de la cristiandad polaca

(1966-1966). El programa-promesa, orientador de la "Novena nacional para el milenario de la cristiandad polaca," contiene nueve puntos principales:

1.—Los polacos harán causa común para conservar la fe, el amor a la cruz y al Evangelio y para mantenerse fieles a la Santa Iglesia, a su Pastor Supremo y a la patria cristiana.

2.—Pondrán especial cuidado en conservar la gracia santificante limpia de pecados graves.

3.—Vigilarán por la integridad del hogar cristiano y del ser concebido.

4.—Defenderán igualmente la institución del matrimonio, la dignidad de la mujer y la armonía en el seno de las familias.

5.—La educación de la juventud será acorde con el espíritu del Evangelio, las costumbres cristianas y las tradiciones seculares.

6.—Esfuerzo común para que todos los hijos de Polonia vivan hermanados en espíritu de justicia social y amor fraterno.

7.—Lucha concertada contra los vicios de la sociedad.

8.—Fomento de las virtudes nacionales.

9.—Imitación de las virtudes de María, propagando la devoción a la Madre de Dios.

Todos estos puntos serán llevados a la práctica mediante los planes de cada año, que disponga la Comisión Mariana del Episcopado y que confirme la Jerarquía. Otras cuestiones más detalladas correrán a cargo de los organismos pastorales de las curias diocesanas, a las que se confiará la ejecución del programa.

ESPAÑA.—*Enseñanza religioso-laboral*: Con fecha 1 de Julio, el Ministerio de Educación Nacional ha hecho pública una orden, que aprueba las normas metodológicas y los cuestionarios de enseñanza religiosa en los institutos laborales, previo informe favorable de la Jerarquía eclesiástica.

Teniendo en cuenta el principio de que la finalidad de la enseñanza y formación religiosa es crear en el alumno la verdadera actitud cristiana ante la vida, la labor docente ha de tener de inmediato el siguiente objetivo: "presentar la vida cristiana como lo que debe ser en cada individuo, difusora de la verdad y del bien, y en relación siempre con la comunidad social a que se pertenezca." La metodología pues escogida para el caso ha de aspirar a que el dogma, la moral, la liturgia, la historia eclesiástica, la apologética, y la sociología hagan llegar a los alumnos, por medio de aplicaciones prácticas y casuísticas, a conclusiones actuables en el medio ambiente en que viven y trabajan. Tanto las observaciones generales como las normas metodológicas que preceden a los cuestionarios en el texto legal, plasman una verdadera orientación de la docencia religiosa en la vida laboral que, llevada fielmente a la práctica, dejará sin duda

honda huella en los estudiantes e imprimirá carácter en la formación de todos los alumnos laborales.

— *Exponente de la Acción Católica*: El más elocuente argumento de la pujanza que mantiene hoy en España la Acción Católica, nos lo suministran las siguientes cifras, recogidas del "Guia de la Yglesia en España." Están incluidas las diversa Diócesis, excepto Sevilla y Huelva, en las que no aparecen datos suficientes.

Según el censo del 30 de Diciembre de 1954, hecho por el Instituto Nacional de estadística, la población total española es de 29.064.404 habitantes. Excluyendo de este número 1.464.387, que puebla el territorio de las dos Diócesis mencionadas, resultan 27.597.017 españoles, que han de tenerse en cuenta para el caso. De todos estos, 595.756 miembros son precisamente los que componen el ejército disciplinado de Acción Católica Española, bajo las órdenes de la Jerarquía.

Relacionando por tanto este número con el anterior, resulta un porcentaje de 22 afiliados a la Acción Católica por cada 1.000 españoles, incluidos niños y aspirantes. El total de niños inscritos en la Acción Católica es de 64.028; cifra que, frente a los 5.647.039 niños españoles, representa el 11,13 inscritos por cada 1.000 niños. El total de aspirantes es de 105.727. El número de Jóvenes de Acción Católica se eleva a 208.973, y el de hombres y mujeres a 217.029, resultando proporcionalmente más nutridos los grupos de Jóvenes y aspirantes.

Si del cómputo de edad pasamos a la numeración por sexo, se deduce que casi 4 mujeres están afiliadas a la Acción Católica por cada hombre, y hay 3 miembros en la juventud femenina por cada uno de la masculina. En general a las 15.057.071 españolas de todas las edades corresponden 430.873 afiliadas a la Acción Católica, lo que da un promedio de 29 por 1.000; en los varones en cambio se registra un promedio de 12 por 1.000. Esta desproporción se atempera bastante si se considera no solamente el reflejo de la mayor religiosidad femenina, sino también llevando en cuenta que en el total de españoles, las mujeres cuentan con un millón más que los hombres.

Para la buena marcha y coordinación de todo este regimiento de verdaderos apóstoles, existen 18.216 Centros y Secciones de Acción Católica. Las Juntas Parroquiales son 2.025. De cada 9 parroquias, solamente una tiene organizada la Junta Parroquial. Los Centros Parroquiales de adultos son 4.778, de los que corresponden 1.690 a los Hombres y 3.088 a las Mujeres. Los Centros juveniles son 6.427, de los que corresponden 2.335 a los Jóvenes y 4.092 a las Jóvenes.

PORTUGAL. — *XII Conferencia internacional de escultismo católico*: Se ha celebrado en Fátima durante los días 12 a 16 del pasado Junio; a la cual asistieron representantes de 16 naciones y un número aproximado de 60 delegados.

Se trataron diversos temas de interés general, escuchándose las opiniones de los diferentes países acerca de las diversas experiencias realizadas durante el año anterior y los resultados obtenidos. Se procedió después a discutir la forma de dar un carácter misionero a la organización, y se acordó en principio nombrar un delegado permanente ante el Santo Padre, que tan interesado está por el desarrollo del escultismo católico y este ambiente misionero que se pretende dar al mismo. Durante los actos de las conferencias se recibió un telegrama de la Secretaría del Vaticano con la Bendición del Papa y sus votos paternales por el éxito de la Conferencia.

BELGICA. — *Año internacional de catequética:* Será organizado del 20 de Octubre de 1957 al 20 de Junio del 58, por el Centro Internacional de formación religiosa "Lumen vitae." Colaborarán a la iniciativa instituciones de diversos países y varias organizaciones internacionales católicas; gracias a las cuales, los cursos y conferencias podrán atenderse simultáneamente en francés, inglés y alemán. Durante este año internacional, se dará a los asistentes una completa formación catequística, según los tres objetivos propuestos, a saber: *fin y contenido de la catequesis, sujeto de la misma* (niño, adolescente y adulto), *métodos adecuados*. Las semanas de curso serán 25, distribuidas en 3 períodos: 20 de Octubre a 21 de Diciembre; 6 de Enero a 1 de Marzo; y 13 de Abril a 14 de Junio. Del 16 al 20 de Junio tendrán lugar los exámenes.

— *Instrucciones a los Sacerdotes sobre las elecciones:* Su eminencia el Cardenal Van Roey, Primado de Bélgica, ha dado normas al clero en relación con las próximas elecciones legislativas. "Si se nos pregunta, dice, si un creyente puede en conciencia, en las próximas elecciones legislativas, votar por un partido que combate o amenaza los intereses religiosos y morales, es preciso responder que esta actitud no se puede justificar y es, en conciencia, gravemente ilícita."

FRANCIA. — *Textos en torno a un tema:* La asamblea de los Cardenales y Arzobispos ha entregado a la Acción Católica una nota (publicada en "La Documentation Catholique," 3-III-57), en la que recomienda luchar resueltamente "contra las causas profundas del nuevo paganismo en Francia," a saber:

- "a) La disociación de la familia por el divorcio y las costumbres ligeras.
- b) La falta grave y frecuente de la educación de la afectividad en el seno de las familias y de las instituciones escolares.
- c) La pornografía, las películas, los espectáculos y las distracciones que excitan el libertinaje.
- d) Las ideas falsas que circulan en los medios ambientes católicos sobre la necesidad de dejar que la pasión se satisfaga.

e) El alcoholismo, la moda de ir desnudas y todos los excesos de la sensualidad.

f) Los salarios insuficientes de muchas jóvenes y mujeres."

SUECIA. — *Un intelectual convertido es ordenado de Sacerdote*: El reverendo Trygve Lundén, que durante los diez últimos años ha traducido y publicado varios textos latinos sobre la historia de la edad media de Suecia, y que goza de alta estima en los ambientes cultos de Escandinavia, ha recibido recientemente la ordenación sacerdotal de manos de su excelencia J. E. Muller, Obispo de Estocolmo. Con la ordenación del P. Lundén, llegan ya a 8 los sacerdotes: suecos católicos.

ESTADOS UNIDOS. — *Se declara inconstitucional la pornografía*: El Tribunal Supremo ha fallado en varios casos contra la pornografía, condenando su tráfico y sosteniendo que la obscenidad "no puede acogerse a las garantías constitucionales de libertad de opinión y prensa." En otra ocasión la misma Corte Suprema mantuvo una ordenanza de Newark, New Jersey, contra los espectáculos teatrales de tipo soez e inmoral. Tales decisiones constituyen un avance anhelado en la protección de la juventud y reafirman el concepto de moralidad pública, fundamental para mantener vida honrada.

— *Más hospitalidad católica para los estudiantes en los Estados*: Como resultado de una encuesta realizada entre 6.000 estudiantes de otros países inscritos en Universidades y Colegios no católicos de esta Nación, las Instituciones Católicas norteamericanas han llegado a la convicción de que deben prestar más ayuda y hospitalidad a los jóvenes extranjeros que cursan estudios en Estados Unidos; pues de los 12.000 estudiantes católicos de otros países matriculados en centros universitarios americanos, solo 2.000 están en instituciones católicas. Casi todos los consultados que suscribieron la encuesta, la interpretan como una demostración de interés hacia ellos por parte del N.C.W.C. Los nombres y direcciones de cuantos estudiantes desean entrar en contacto con los católicos norteamericanos han sido remitidos a diversas organizaciones, entre las que sobresalen los Consejos Nacionales de hombres y mujeres católicos, la Federación de Ex-Alumnos católicos, los Newman Clubs y la Federación Nacional de Estudiantes Católicos.

FILIPINAS

MANILA. — *El Primer Embajador ante la Santa Sede*. — El día 19 de Julio poco después de las cinco y media de la tarde entraba en el Salón Social de Malacañang, que estaba ya repleto de un público selecto formado por las más salientes personalidades de Filipinas, el Excmo. Sr. Dr. D. José Ma.

Delgado, designado Embajador de Filipinas ante el Vaticano. Le acompañaban el Nuncio de S. Santidad en Filipinas, Mons. Egidio Vagnozzi y como representantes de la Jerarquía Eclesiástica de Filipinas Mons. Pedro Santos, Arzobispo de Nueva Cáceres; Mons. Juan C. Sison, Arzobispo-Auxiliar de Nueva Segovia; Mons. Flaviano Arriola, Obispo de Legaspi; Mons. Teodulfo Domingo, Obispo de Tuguegarao; Mons. Gregorio Espiga, Vicario Apostólico de Palawan y Mons. Miguel del Rosario, Obispo Auxiliar de Jaro. Estaban además presentes Msgr. Alfredo Poledrini, Secretario de la Nunciatura, el Muy R. P. Jesús Castañón, Rector Magnífico de la Universidad Católica de Filipinas, y varios rectores de diversos Colegios y centros educacionales de Manila; entre ellos, nota por cierto muy simpática, muchos Doctores en Medicina compañeros de estudios o alumnos del Dr. Delgado en sus días de Estudiante y Director de Departamento en la Universidad de Santo Tomás y Director del Hospital de San Juan de Dios y ahora Directores ellos mismos de los Hospitales y Clínicas más renombradas del país. La salva de aplausos que anunciara su presencia se renovó al presentarse el Presidente de Filipinas Excmo. Sr. D. Carlos P. García. La simplicidad con que se desarrollaron la prestación del juramento y la firma de los documentos fué doblemente impresionante. Terminadas las formalidades el Presidente en breves palabras hizo presente la histórica significación del acto y las razones que le habían movido a dar el paso, entre ellas la de responder a las legítimas aspiraciones de la inmensa mayoría del pueblo filipino, que quería tener junto al Vaticano, no un Encargado de Negocios, ni un Embajador en otra nación que a veces representara a Filipinas en la Santa Sede, como lo había sido hasta ahora el Embajador en España, sino un Embajador propio y exclusivo. La respuesta del nuevo Embajador, en lindo español, contenía un magnífico recuento de lo que es y debe significar para Filipinas una Embajada ante el Vicario de Jesucristo. Mons. Egidio Vagnozzi, después de dar las gracias a Su Excia. el Sr. Presidente en nombre suyo y de toda la Jerarquía Católica de Filipinas, recordó la significación del acto en la historia, gloriosa por cierto, de la Iglesia en Filipinas; y sobre la cuestión a que el Presidente había aludido y que varios de los presentes abiertamente proponían de obtener un Cardenal para Filipinas, el Sr. Nuncio manifestó que en opinión suya sería un felicísimo fruto de los trabajos del nuevo Embajador para el que podría contar, no solo con el cariño del Santo Padre por Filipinas, sino también con todo el apoyo que fuera del caso por parte tanto de la Curia Romana como de la Nunciatura Apostólica en Filipinas.

El Dr. Delgado es natural de Malolos, Bulacan. Después de graduarse en la Escuela de Leyes del Ateneo de Manila, pasó a la Universidad de Santo Tomás donde obtuvo el grado de Doctor en Medicina "Magna cum Laude" en 1912 y continuó su profesorado en la misma llegando a ser Jefe de Departamento y Director del Hospital de San Juan de Dios (1937-1939), además de Presidente de la Asociación de Ex-alumnos desde 1939 a 1945. En el gobierno ocupó los cargos de Miembro del Consejo Nacional de Educación desde 1937 hasta 1940 y de la Comisión para libros de Texto desde

1945 hasta 1947; Delegado a la Convención Constitucional por el primer distrito de Laguna* (1934-1935); miembro primero y presidente después de la Comisión de Examinadores de Medicina (1933-1937). En los círculos católicos ha sido Gran Caballero de los Caballeros de Colón (1928-1935); Presidente del Gremio de Médicos Católicos (1937-1942); Presidente de la Delegación Filipina al Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona. Está condecorado con la Cruz "Pro Ecclesia et Pontifice."

* * *

Ofrecemos a nuestros lectores el texto íntegro del discurso pronunciado por el Dr. José Ma. Delgado, en el acto de jurar el cargo de embajador extraordinario y plenipotenciario de Filipinas al Vaticano, ante el Presidente García.

‘Excelentísimo Señor Presidente:

“A mucha honra y de toda conformidad acepto la delicada e importantísima misión que Su Excia. me encomienda confiado en que la miajita de inteligencia y la grande voluntad que la Providencia divina me ha concedido, aunadas con la experiencia ganada en la escuela de la vida a lo largo de cinco décadas me ayudarán a situarme a mínima distancia de la altura de mi cometido.

“Agradezco profundamente la altísima e inmerecida distinción de que Su Excia., me hace objeto, evocando quizá, al así hacerlo, la memoria de su eximio predecesor, el finado Presidente Magsaysay, el magnánimo e indisputable servidor de su pueblo y su más noble amigo, muerto en el cumplimiento del deber y en trance tan trágico y doloroso que todo el mundo deplora con sin igual amargura: así como tengo en grande estima la confianza que supone su viril determinación de señalarme un puesto de responsabilidad en el gobierno de la República de Filipinas.

“No se me oculta, Señor Presidente, la prominencia del cargo, ni la magnitud de la empresa, como tampoco me hago ilusiones sobre el carácter serio y suma delicadeza del quehacer que implica el desempeño de tamaña dignidad.

“La Embajada filipina ante el Vaticano, creada y autorizada recientemente por el Congreso de Filipinas es pareja a las otras representaciones diplomáticas en su estructura fundacional y funcional, pero difiere un tanto de éstas en orden a la naturaleza y características de su finalidad tanto subjetiva como objetiva.

“Sus principales funciones no son de naturaleza económica ni se limitan a transacciones de orden material y de rutina, pertenecen a un orden más elevado: espiritual, moral y cultural.

“Los asuntos y problemas mil que, día a día y desde los cuatro puntos del globo afluyen a la ciudad del Vaticano, son deliberados, sopesados y alambicados de tal modo en los círculos diplomáticos, que

de ellos se aprovechan las consecuencias y aplicaciones para el beneficio y progreso de la humanidad, estrechamiento de las relaciones y vínculos entre pueblos y naciones del mundo entero y afianzamiento de una real y verdadera convivencia universal, pacífica, ordenada, armónica y amorosa.

“Si hemos de tener en cuenta que en el Vaticano tiene su sede el Soberano más dilecto y venerado por sus súbditos en la tierra y se le teine al Vaticano como el foco de luz que atrae hácia sí las miradas y ansiedades del género humano y se la considera como el centro de información y observación más importante, a donde convergen las comunicaciones y noticias de cuanto concierne a la vida de los individuos y de toda la sociedad en sus múltiples y multiformes modalidades y actividades; habremos de convenir que en esta ciudad, diminuta en dimensión territorial, ilimitada en el espacio y eterna en el tiempo, deben estar presentes los representantes de todas las razas y naciones para que en unión con el Vicario de Cristo en la tierra, eleven al unísono, sus plegarias por la paz y concordia entre todos los hombres, al Padre común de todos los mortales y Autor de cuanto vive y existe.

“Ya era tiempo, señor Presidente, de que el ansia popular por una representación ante el Vaticano, sentida y alimentada desde hace mucho, se viera satisfecha como hoy se ve colmada con creces con elinicio de relaciones formales, por medio de la Embajada Filipina, entre el Gobierno de Filipinas y la Santa Sede, y que lo testimonia clamorosamente esta ingente y multifaria multitud, representativa de todos los grupos sociales que integran la comunidad filipina que fervorosa y agradecida hace votos por la salud y prosperidad de Su Excia, el Presidente de Filipinas y de S.S. el Papa, Pio XII, gloriosamente reinante.

“Gracias.”

— *Nuevo Prior del Convento de Santo Domingo, Santuario Nacional del Rosario.* El Muy R. P. Aurelio Valbuena, O.P., que era Prior del Convento de Santo Domingo en Intramuros cuando los Japoneses bombardearon dicho convento ha tomado posesión de su cargo de Prior del mismo convento, edificado ahora en la Ciudad de Quezón y erigido en Santuario Nacional del Rosario el día 5 de Julio. El P. Valbuena que llegó a Filipinas en 1932 después de graduarse en la “California State University” ha estado de profesor en el Colegio de San Juan de Letrán; en la Universidad de Santo Tomás donde adquirió su grado de Doctor en Filosofía, ocupó el puesto de Decano del Colegio de Educación hasta que fué elegido Rector del Colegio de San Juan de Letrán. Además de Prior de Santo Domingo de Manila, ha sido

Prior de los Conventos de Sto. Domingo de Lingayen, de S. Alberto Magno de Hongkong. Al ser nombrado se hallaba de Director de Espíritu en la Escuela Apostólica Dominicana de Arcas Reales (Valladolid — España).

SAN FERNANDO — Angeles. — *Organización formal de la Sociedad del Santo Nombre.* El domingo 21 de Julio de 1957 se organizó formalmente en Angeles, Pampanga la Sociedad del Santo Nombre. Asistieron, además de Su. Excia. Rma. el Sr. D. Emilio A. Cinense, Obispo de San Fernando, el Muy R. P. Pedro G. Tejero, O.P., Director Nacional de la Sociedad y el Presidente Nacional de la misma Sr. D. Teótimo A. Roja; el Director diocesano, D. Pablo Songco, Pbro.; el Director local Msgr. Cosme P. Bituin y el Director Espiritual, D. Vicente M. Coronel, Pbro. Después de la misa vespertina en la que recibieron la Comunión los Caballeros del Santo nombre, Mons. Cinense procedió a la instalación de los Oficiales entre ellos el Presidente, Abogado Sr. Clemente N. Dayrit; el Vice Presidente, Abogado Conrado P. del Rosario; Secretario, Abogado Sr. José P. Suarez; Tesorero, Abogado Sr. José C. Feliciano. Terminaron los actos con la Bendición de S.D.M. y a continuación una cena en el "Social Hall" de Angeles.

DUMAGUETE. — *Nombramientos.* El Sr. Obispo de Dumaguete, Excmo. Sr. D. Epifanio Surban, se ha dignado proceder a los siguientes nombramientos que serán efectivos desde este mes de Julio: Muy R. Msgr. Filomeno Pacatang, D.P., Párroco de Bais, Negros Oriental, y Vicario Foraneo; Muy R. Sr. José Castañeda, Párroco de Lazi, Negros Oriental, y Vicario Foraneo; R. Sr. Juan Ventero, Párroco de Siquijor, Neg. Or.; R. Sr. José Ma. Ortega, Párroco de La Libertad, Neg. Or.; R. Sr. Florencio S. Cabas, Párroco de Jimalalud, Neg. Or.; R. P. Esteban Garcia, O.R.S.A., Párroco de Zamboanguita, Neg. Or.; R. P. Cipriano Zubiti, O.R.S.A., Párroco de Valencia, Neg. Or.; R. Sr. Porfirio Abadia, Coadjutor de Bais y Capellán de "Sacred Heart Academy" y el R. Sr. José Ingaran, Coadjutor de Tanjay y Capellán de "Immaculate Heart Academy."

UNIVERSIDAD CATOLICA DE FILIPINAS. — *Estudiantes Matriculados.* El día 24 de junio se dió por terminado el periodo de matrícula para el presente año escolar en la Real y Pontificia Universidad de Sto. Tomás. Según las estadísticas que han dado a conocer el resultado oficial, el número de estudiantes alcanza un total de 24.697 distribuidos de la siguiente manera:

Facultades Eclesiásticas

Sagrada Teología	49
Derecho Canónico	13
Filosofía	54

Facultades Civiles

Derecho Civil	460
Medicina	4314
Farmacia	1809
Filosofía y Letras	505
Ingeniería	916
Instituto de Español	9
Educación	2146
Escuela Normal	285
Artes Liberales	4225
Comercio	2552
Arquitectura y Bellas Artes	1258
Música	369
Colegio de Enfermeras	1757
Escuela de Graduados	292

Suma total del Colegiado 21003

High School	1999
"High School" de Educación	713
Escuela Elemental	1041

SUMA TOTAL 24697

— *Maestros en Sagrada Teología.* — El Reverendísimo P. Maestro General de la Orden de Predicadores Fr. Michael Browne se ha dignado conceder el grado de Maestro en Sagrada Teología, el más alto de todos los honores en la Orden Dominicana, a los siguientes Padres: Rvdos. PP. Jesús Castañón, O.P., Rector Magnífico; José Ortea, O.P., Rector del Seminario Central de la Universidad de Sto. Tomás; Angel de Blas, O.P., Rector del Colegio de San Juan de Letrán; Narciso Domínguez, O.P., profesor de la Universidad de Sto. Tomás; Francisco del Río, O.P., Decano de Religión; Alberto Santamaría, O.P., Eugenio Jordán, O.P., Ex-Rector Magnífico de la Universidad de Sto. Tomás.

— *Retiro Espiritual en el High School.* — Para evitar acumulación de trabajo a finales de curso la directiva del High School ha decidido trasladar los ejercicios espirituales que venían teniendo a fin del año escolar a principios del mismo. El Director ha sido el P. Bertrand Demeers, OMI, quien ha dirigido su palabra a las 1040 chicas participantes. El P. Isidoro Katigbak, O.P., se encargó de la dirección de los cultos. Doce profesores de la Universidad acudieron a oír las confesiones de las ejercitantes. El retiro que comenzara el día 29 de julio ha sido clausurado el primero de agosto.